

El alma de una campaña

Por JOSE ANTONIO DE AGUIRRE

Lanzada nada más la idea de una intensa campaña por las tierras de Navarra, Euzkadi-Buru-Batzarra del Partido Nacionalista Vasco, no sólo la hizo suya, sino que transmitiéndole todo el calor y autoridad de su prestigio cada vez más robustecido en la vida real y política de Euzkadi la ha puesto en camino de un éxito seguro.

A los ocho días de campaña, días dedicados a estudiar sobre la mayor eficiencia de la organización, toda la Patria ha respondido, demostrando que sólo el amor impulsa las campañas del patriotismo vasco, y basta para exteriorizarla y practicarla el llamamiento de unos hombres en quienes el pueblo ha depositado su confianza ciega. Amor y disciplina, conceptos olvidados hoy por el mundo que se agita febril son las dos piedras angulares del edificio nacionalista en tierras de Euzkadi. Amor y disciplina son resortes poderosos que harán vibrar nuestro suelo en contagioso contacto de sacrificio y de victoria.

Navarra tenía nuestro amor; era y es mirada con predilección por el pueblo patriota. Faltaba el impulso que, arrebatando todo el amor del corazón, lo hiciera tangible y práctico. No podía faltar la voz del mandato, que es aliento y que es esperanza. Euzkadi-Buru-Batzarra ha sabido, una vez más, adentrarse en el pueblo que rige y señalarle el camino de una cruzada victoriosa.

Los que por azares de estos últimos tiempos, al servicio de la Patria vivimos, en contacto con el pueblo, con nuestro generoso pueblo, sabemos del tesoro de ternura que alberga en su corazón. Cuando han sonado los clarines del triunfo, nuestro pueblo ha vibrado de entusiasmo, saboreando los albores de la libertad. Cuando la desgracia, envuelta en los pañales de la deslealtad y de la perfidia, se ha cruzado en su camino, ha tenido fuerza y coraje para erguir su cabeza y colocarse más que nunca al lado de su autoridad y de sus hombres responsables y animarles señalándoles en forma muda pero elocuente, la meta de sus ilusiones, el colmo de sus esperanzas.

¡Tenemos pueblo! Es frase que muchas veces han repetido compañeros míos muy queridos, expresando con esas dos palabras toda una epopeya de redención.

Y esa es la realidad. Porque nuestras campañas van impregnadas de un sentimiento colectivo y de responsabilidad, que ignoran, que no pueden conocer quienes no acercándose al corazón del pueblo, no saben nada de sus latidos ni de sus más íntimos y caros sentimientos. Ignoran al pueblo quienes de él se sirven para su ambición. Desconocen al pueblo quienes le tienen como instinto ciego e insensible. Unos y otros no saben lo que es amor, no saben qué es sacrificio.

El Nacionalismo Vasco ha puesto su mirada definitiva en Navarra. Y cuando el Nacionalismo Vasco pulsa el sentimiento de la fraternidad, tan abundante en su seno, sus componentes responden sin titubeos; quien en sus venas lleva la sangre de esta raza, no resiste jamás a las campañas de amor.

Cuando en la memorable Asamblea de Iruña, la que marcará en nuestra historia una nueva época, contempláramos las negras consecuencias de una política de destrucción suicida sin soluciones ni esperanzas, una serena tranquilidad se albergaba en el fondo de nuestra alma.

Nunca vimos más claro el triunfo de nuestro ideal. Nos parecieron impotentes los esfuerzos del enemigo y cada día los vemos más débiles, más flacos, más inútiles.

Es que la responsabilidad histórica, contraída en un momento de rabia (no merecen otra calificación ciertas actitudes) es una losa de acusación tan pesada y persistente que difícilmente saldrá con vida quien se encuentra hoy debajo de ella.

Pasará muy poco tiempo y sus efectos serán palpables. Y de nuevo será vez inextinguible el pueblo, el sucesor de aquel otro a quien se engañó en el transcurso de los tiempos y que ya vigila despierto para no dejarse sorprender.

La suerte está echada. Restanos pasar definitivamente el Rubicón y marchar con ánimo despierto y confiado hacia el corazón de quienes no han sentido todavía la grandeza de nuestro ideal, porque cuidaron bien los mercaderes del pueblo de colocar ante sus ojos los velos que les impidieron contemplarlo. El Cristo del Evangelio y su doctrina santa retirará uno de esos velos, restaurando en la mente de quienes no veían el concepto de la religión como norma de vida y no como cebo y sostén de ambiciones y tinglados, heridos hoy de muerte. El patriotismo vasco retirará el otro velo dando a conocer a cada cual su patria, enseñando el fundamento de la verdadera democracia, el de la fraternidad racial.

Pero hay un sector de nuestra patria al que toca en estos momentos principalmente esta misión providencial. Este es la juventud.

El Nacionalismo ha de ser para Euzkadi no solamente el medio de su total liberación, sino también el camino seguro de una nueva civilización. El Nacionalismo es eso: una nueva civilización.

Pesa sobre nuestros hombros el trabajo de modelar un pueblo, de revolucionar su manera de ser fundiendo su alma al soplo de Jaun-Goikoa eta Lagizarra, de remozar su vida, sacando el material de nuestra vieja y rica cantera secular, para vestir a aquel de lo más moderno, de lo más nuevo, caldeando su espíritu en la meditación y práctica del concepto del deber social, aplicando aquello que por avanzado asusta a muchos pero que es deber en quienes nos hallamos exentos de egoísmos y codicias, practicando una verdadera fraternidad y enseñándola a quienes, a pesar de exhibirla ostentadamente en sus programas, no la conocen; en una palabra, construir un pueblo

Pamplona en fiestas



Los navarros residentes en la ciudad hermana de Bilbao, después de la misa que hicieron celebrar en honor de San Fermín (Foto Gil Espinar)

Los actos de ayer

Ayer se advirtió en Pamplona un aumento muy considerable en la afluencia de forasteros, que prestó a la ciudad una gran animación.

Hoy, por ser último día de fiestas y coincidir en domingo, hay que suponer que Pamplona registrará una verdadera aglomeración de forasteros. Si el sol, que tan retraído se ha mostrado hasta ahora, se digna asomarse hoy sobre nuestra ciudad, esta prestará un aspecto brillantísimo.

LAS DIANAS

Como en días anteriores, a las seis de la mañana, las bandas de música recorrieron la población ejecutando alegres dianas.

EL ENCIERRO

Van aumentando en emoción los encierros a medida que estos se celebran.

El de ayer fue mucho más emocionante que los de los días anteriores.

Los toros subieron la empinada calle de Santo Domingo en pelotón, pero pronto uno de los bichos se adelantó mucho a sus hermanos, sembrando enorme pánico entre los mozos que corrían. Muchos de éstos se vieron obligados a lanzarse al suelo, buscando refugio al pasar por debajo de las vallas.

Pero lo que produjo intensa emoción fue la entrada en la Plaza. Estos, que llevaban una carrera desenfundada, se precipitaron sobre el último y muy nutrido grupo de mozos, derribando a muchos al suelo. Por un verdadero milagro, a los toros les dió por pasar sobre los muchachos, sin ocasionarles herida alguna. Únicamente uno de los que cayeron en la cabeza misma del toro, quedó connotado a consecuencia de haberle pisado un toro en la cabeza. Fue recogido por sus compañeros.

PHOTOMATON

No hay que esperar. Visitado en la feria

Los toros fueron directamente a los corrales, menos uno que quedó en el ruedo y que proporcionó no pocos sustos. No había forma de lograr que el animal siguiera el camino de sus hermanos y, entonces, el torero pamplonés Angel García, más conocido por "Chelo" con un capote en la mano, trató valiente e inteligentemente al morlazo, logrando llevarse al toro.

"Chelo" fue muy ovacionado y paseado en hombros de los muchachos.

nuevo que tenga la virtud de ser modelo, aprovechando todo el caudal de riqueza que le hizo ser maestro en todas las etapas de su vieja vida.

Libertad y civilización vascas. Programa de todo buen vasco, pero programa principalmente de la juventud.

Con estas armas, nos prestamos a dar a Navarra el definitivo abrazo que lleva, como saben, los buenos navarros un caudal de amor y de afecto que sólo pueden comprender aquellos que han sentido en su ser el estrechamiento y la emoción que causan en el alma del patriota la práctica de los sentimientos de patria y libertad, encerrados en nuestro ideal.

Los demás sólo se preocuparán de la cuantía de la suscripción...

Los actos de ayer

Seguidamente se soldaron las vaquillas, que proporcionaron muchos "coscorrones".

En resumen: fué un encierro como para satisfacer al más exigente en materia de buscar emociones.

AL REAL DE LA FERIA

También ayer, a pesar de la temperatura sumamente fresca que se dejaba sentir, fueron muchísimos los forasteros y pamploneses que dirigieron al Real de la Feria para adquirir los sabrosos y aceitados churrros,

LOS BAILES

Esa temperatura desapacible y fría de que antes hemos hecho mención, hizo que los bailes que se celebraron en los Casinos y en "Kabajiska", se vieran muy concurridos.

PHOTOMATON

Instalado en la feria

EL CONCIERTO DEL MEDIODIA

Aunque no tanto como en los días anteriores, también ayer se vio muy concurrido el bosquecillo de la Taconera durante el concierto del mediodía.

DESPUES DE LOS TOROS

Terminada la corrida, hubo el mismo brillante desfile y se formó el mismo concurrido paseo en el Real de la Feria, que en días anteriores.

"LES ENFANTS DE GAZTELUPE"

A última hora de la tarde llegaron a Pamplona en autobús, los simpáticos componentes de la humorística fanfara "Les Enfants de Gasteiz".

Renunciaron a explicar en qué consiste y como y por qué está formada esta notable y saludísima agrupación musical, ya que nuestro querido compañero "Gorrocha" lo hace, con su peculiar acierto en nuestro número de anteayer. Solamente diremos que los simpáticos donostiarros fueron recibidos por los pamploneses con grandes muestras de cariño.

Los donostiarros visitaron, primeramente, la Casa Consistorial, donde depositaron su bandera; siendo recibidos aquí por una representación del Ayuntamiento.

A continuación se trasladaron al Gobierno civil para saludar al gobernador civil, señor Andrés. Este les recibió muy afablemente, obsequiándoles con vino, pastas, fiocres etc.

Mas tarde recomieron algunas calles de la población ejecutando alegres composiciones musicales, y a las diez, dieron su anunciado concierto en la Plaza de la República.

La fanfara, lo mismo a la terminación del concierto que a su paso por las calles fué aplaudida con verdadero entusiasmo.

Bienvenidos sean los simpáticos y humoristas donostiarros.

POR LA NOCHE

A las diez de la noche se quemó en la Plaza de la República una vistosa colección de bombas, y después la banda de música ejecutó algunos baillables.

La plaza, como siempre, abarrotada de gente.

LA VERBENA

A las doce de la noche, dió comienzo

en los jardines de la Taconera la anunciada verbena, que fué amenizada por la municipal de Tudela, por "La Pamplonesa y dulzainas del País".

La verbena se vio concurridísima hasta bien entrada la madrugada.

EN EUSKAL JAI

En el frontón Euskal Jai se jugaron los anunciados partidos de pelota.

Por la mañana Zabaleta y Yanci, derrotaron a Irigoien II y Azpiroz.

Por la tarde contendieron Ostolaza e Itunain, del cuadro de San Sebastián, con los hermanos Abrego.

Este partido resultó interesantísimo, menudeando las igualadas. Lo ganaron los hermanos por tres tantos.

En el Teatro Gayarre

Ayer lo mismo que los días anteriores el nuevo y elegante coliseo municipal vióse lleno de selecta y elegante concurrencia que aplaudió entusiasmada la graciosísima comedia "Margarita, Armando y su Padre".

El humorismo de Jardiel Poncela que se pone en ella de manifiesto en mil formas variadas a cual más chispeantes, hizo que los concurrentes gozasen y risen de la mejor gana. Verdad es que a ello contribuyó eficazmente la primorosa labor de interpretación lle-

"ORBEA"

La primera marca de bicicletas del mercado español, única que compile con las mejores marcas extranjeras.

Es la que triunfa en todas las grandes carreras nacionales.

Representante para Navarra: ANTONIO MARTINEZ, Tafalla.

Agente en Pamplona: BENITO URDANOZ.

Agente en Estella: SANTIAGO MIQUELEZ.

Se desean agentes establecidos en los pueblos de la provincia

En el Coliseo Olimpia

EL ULTIMO MONO

Anoche lo mismo que en la sesión de mañana, volció a hacer las delicias de la numerosa concurrencia que asistió al Olimpia, la Compañía de Aurora Redondo y León con "El Último Mono".

No se trata de obra cuyo argumento tenga novedad alguna. Pero esto cuajado de situaciones cómicas, y de chistes que hacen saltar la carcajada unos por buenos y otros por malos.

Y como lo que deseamos es divertirnos, y reírnos y pasar un rato entretenido y alegre, de ahí que todos saliésemos contentos de la función.

Se puede pedir más estodías? Claro que no. Pues bien; quien dese pasar hoy un par de horas agradables que vaya al Olimpia donde lo logrará ampliamente.

PHOTOMATON

Económico, artístico, perfecto. Visitado en la feria

LA TERCERA DE LA FERIA

¡Que no hay derecho, señores maestros

¡No señor; no hay derecho a hacer lo que han hecho en estas corridas de feria, los señores don Marcial Lalanda, el "joven maestro" y don Domingo Ortega, el "pasmo" de Borix. Porque eso que han hecho ustedes lo hacen mucho mejor y con más arrestos, esos pobres novilleros que andan por ahí a golpes con los toros y a bofetadas con el lambre que es quien, como decía el pobre "Espartaco"—al que ustedes no conocen y por lo tanto no pueden imitar—es el que dá las mayores comadas.

En una feria de la importancia de la de Pamplona, donde no se regatean honorarios y a la que se traen toros de renombradas ganaderías—a gusto de los artifices que han de torrearlos—no se puede salir a cobrar y a decir: ahí queda eso.

Es muy sensible para quien sabe perfectamente que Lalanda es el torero más inteligente de los que hoy pisan los ruedos, tener que decir que su actuación en Pamplona ha sido deficientísima "por su culpa", pero la verdad se impone, y nosotros nos debemos a la verdad. Lalanda, ¡no ha querido! Y esto es lo peor. Se puede disculpar a quien quiere y no puede; pero no hay disculpa posible para quien puede, y no quiere.

Hubo ayer unos momentos en los que parecía que el joven maestro no quería más despedida alguna de la plaza de Pamplona; a la que—si no cambia de propósitos—no

(Continúa en la cuarta página)

También el comisionado de Samsol quebrantó el mandato municipal, votando contra el Estatuto

DON HIPOLITO MORENO P. DE PAON, Secretario del Ayuntamiento de Samsol

BIERTHECO: Que en la sesión que celebró el Ayuntamiento de esta villa con fecha doce de Junio último y figura en el libro actual de actas, folio ciento enarenta y uno vuelto, consta el primer acuerdo que dice así: Se reunió el Ayuntamiento bajo la presidencia del Alcalde accidental don Santiago Bujanda por ausencia del propietario, durante la reunión, el señor Presidente dió cuenta de la circular de la Diputación de nueve del actual en la que encarece el nombramiento de representante de Ayuntamientos que no lo hayan hecho, para que vaya a Pamplona a la reunión de los representantes de las cuatro provincias vascas, para la votación del Estatuto, reunión que tendrá lugar el día 19 del actual en Pamplona. Enterados los concurrentes, acuerdan designar al Concejal don Santiago Bujanda para que concurre a Pamplona a la reunión citada el día diez y nueve del actual, a votar en representación de este Ayuntamiento por el Estatuto Vasco Navarro.

Concuerda con su original. Y a petición de parte, expido la presente en Samsol, a seis de Julio de mil novecientos treinta y dos.

Hipólito Moreno.

DE GUIRGUILLANO

Sanción ejemplar

DIMISION DEL ALCALDE

Como consecuencia de la moción de protesta elevada por la mayoría de Concejales por haber el señor Alcalde votado contra el mandato, o sea por haber votado contra el Estatuto, cuando se convino en votar a favor, ha presentado la dimisión de Concejal y Alcalde don Indalecio Asiain, dimisión obligada ya que los recurrentes conminaron con la suya si aquél no la presentaba. Reunióse el Ayuntamiento el día 8, y habiendo fallado el concejal don Simón Marcolégui (¿por solidarizar con el señor Alcalde?) mas con la baja por defunción de don Jesús Arbizu, según explicó el señor Secretario, no podía procederse al nombramiento de nuevo Alcalde sin antes poner el caso en conocimiento del Excelentísimo señor Gobernador, quien dirá la última palabra. De todos modos, sin que esto quiera decir que sintamos aversión alguna personal contra el señor Alcalde, felicitamos a los valientes concejales señor Barrena, Ezcurra e Izcue por haber reivindicado su propio honor y el del Ayuntamiento de Guirguillano. A cada cual lo suyo.

EL CORRESPONSAL

N. de la R. Unimos la nuestra a la felicitación que nuestro corresponsal dirige a los dignísimos capitulares señores Barrena, Ezcurra e Izcue.

Teatro Gayarre

MAÑANA, LUNES: El último triunfo de Muñoz Seca.

Anacleto se divorcia

¡El éxito cumbre de la temporada! Con asistencia del autor.



Un revolcón de importancia.

(Foto G. Zaragüeta)

ECOS DE SOCIEDAD

VIAJES
De Madrid ha venido el estudiante don Félix Amorena.
—De Arizcun don Juan Cancio Sagués.
—De Rentería don Miguel Jusúe.
—De Barcelona el notable pintor don Gerardo Lizarraga y su bella esposa.
—De Logroño don Hilario de la Mata.
—De Irún don Pedro Alonso Curtos con su esposa e hija.
—De Bilbao don Roberto Echeverría, don Federico Ugalde, don José Antón y don José María Baraño.
—De Madrid el ingeniero militar don Nicolás López.

Guzmán Ortuño, nieta del ilustre catedrático de la Universidad Central don Severino Aznar.

Se le impuso el nombre de Juana María y fué madrina la distinguida señora doña Juana Salas, esposa de don Inocencio Jiménez, vicepresidente del Instituto Nacional de Previsión.

Felicitemos a los padres y al ilustre abuelo de la recién nacida.

BODAS

En la parroquia de San Juan Bautista contrajeron matrimonial enlace don Juan Ruiz, afecto al Gobierno militar de Navarra, y la bella señorita pamplonesa María del Rey.

Después de la ceremonia nupcial, los novios observaron espléndidamente a sus invitados, saliendo a continuación en viaje de novios a pasar la luna de miel, que les deseamos sea eterna y llena de venturas.

NATALICIOS

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño la acreditada modista doña Basilia Ramirez, esposa del industrial de esta plaza don Gonzalo Sola.

Al recién nacido se le impondrán los nombres de José Eugenio.

VERAÑO

HIPERTENSOS, NEFRÍTICOS, GOTOSOS, ARTRITICOS, NERVIOSOS

Lo más sano... **Corconte**
Lo más fresco... **Corconte**
El clima más tónico... **Corconte**
Nuestra salud... **Corconte**
El mejor lavado de sangre... **Corconte**
Hotel para todas las clases, con precios moderados. **Corconte**
Donde mejor se come... **Corconte**

Pedir urgente habilitaciones a la Administración CORCONTE, Muelle, 36, Santander.

—De San Sebastián nuestro paisano don Mario Bregaña.
—De San Sebastián la encantadora señorita Plácida Zabala.
—De Marcella el culto profesor de primera enseñanza don Domingo Ullate, querido amigo nuestro.
—De Estella don Antonio Corti, con su distinguida esposa.
—De Madrid ha llegado a Cabanillas don Ramón Mendez Vigo.
—De Pasajes el Vista de Aduanas don Manuel Canalejo.
—De Lérida don Ramón Urriza con su bella hija Pepita.

FERMIN GORTARI
Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERIA, 52 2.

—De Andalués el Notario don Pedro Echeide con su bella esposa Puri Ezcurrea.
—Ha marchado a Fuenterabía doña Pita la Moreau viuda de Hueté, con sus hijos y nieto.
—A Zaragoza la bella señora María Jesús Landa.
—De Zaragoza don Valentín Bazán.
—De la misma capital doña Carmen Echeandi.
—De Bilbao el Inspector de Primera Enseñanza de Vizcaya don Higinio Pérez.
—De Vitoria don Juan Inchausti, don Antonio Llanos, don Efrío Landa, don Ricardo de Apraiz, don Joaquín Gainza y don Amadeo García de Salazar.
—De Estella el alcalde de aquella ciudad don Segundo Múgica.



—De Aldeanueva de Ebro (Logroño) don Luis Martínez y don Pedro Aspa.
—De Fitero don Juan Delgado con su tía doña Aurora Zaldivar y su bella hija Consuelo.
—De Madrid don Estanislao de la Quadra Salcedo, con su bella esposa doña Marixa Gayarre.
—A Murillo el Cuende, desde Zaragoza, doña Sofía Iturralde, viuda de Villar con sus hijos; y a Valtierra doña Manuela Pardo.
—A Luquin, desde Logroño, doña Lucía Azcona.
—De Roncal don José Gloria.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados
ANTONIO ERIOE

—De Burgete don Nicolás Otegui.
—De Sagunto nuestro querido amigo el culto Ingeniero don Antonio de Aranzadi, con su distinguida esposa.
—De Madrid el capitán de Artillería don Domingo Goñi.
—De Santoña la distinguida señorita odontóloga Pilar Luna y escudadora hermana Charito.
—De la misma localidad la gentil y elegante señorita Pepita Santamaría.
—De Tafalla la bella y distinguida señorita María del Mar Osés.
—Del mismo punto don Ignacio Dendiarena y señora.

Casa Arrillaga
RELOJERIA — OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería 50, Pamplona

VARIAS
Ha sido nombrado director de la Sucursal del B. H. A. en Estella por traslado de don Miguel Rasero, don Enrique Frandos Benedicto.
—En la iglesia parroquial de San Nicolás fué bautizada, por el ilustre señor don Alejo Elela, la hija del médico militar don

NOTAS DE ARTE

Recordando a Sarasate.-Dos momentos de íntima emoción.-Los conciertos en el año 1909.-Joaquín Larregla

JOAQUIN LARREGLA EMINENTE PIANISTA.—SUS CONCIERTOS

Muy joven, pues ya en 1886 se reveló como notabilísimo pianista en los Conciertos de San Fermín.

A partir de esta fecha su nombre figuró infinidad de veces al lado de Sarasate ejecutando programas deliciosos llenos de encanto y poesía, obras casi todas fruto de su inspiración y genio músico.

Detallar su cooperación señalando todos los conciertos en que tomó parte sería demasiado prolijo dentro de los límites de un escrito para el lector de la prensa diaria, así que la relación habrá de circunscribirse a lo que pudiera parecer más en armonía con el sentir navarro, de los profesionales, los aficionados a la música y pueblo en general.

En los conciertos de 1888 estrenó un "Concierto para piano y oboe", el cual, pocos meses antes, lo había ejecutado en un concierto que tuvo lugar en el Salón Romero de Madrid. (Salón de Conciertos convertido hoy en el Teatro Cómico). Arreglada la Orquesta para un segundo piano fué ejecutada en dicho Salón tocando esta parte Isaac Albéniz, gran amigo de Larregla. Por cierto que se recuerda todavía a pesar de los años transcurridos desde el citado de 1888, que el día en que ejecutó en nuestra capital dicho concierto acompañado magistralmente por la Sociedad "Santa Cecilia", al pedir el público entusiasmo una repetición, ejecutó por primera vez en Pamplona su jola "Viva Navarra" que acababa de componer, y hoy es famosa en todo el mundo.

En 1894, el 3 de septiembre dieron un concierto con un éxito inmenso en el Teatro Círculo de San Sebastián (convertido hoy en Iglesia) Sarasate, Larregla y el Orfeón Pamplonés.

En 1889, en el primero de los Conciertos en que tomó parte por San Fermín estrenó el mismo Orfeón su jola "Siempre palatable", con letra del famoso "terato Eusebio Blanco.

La obra tuvo un éxito formidable que nunca se olvidará en esta capital, con la que el Orfeón ha conquistado en su brillante carrera por todos los ámbitos de España grandes ovaciones.

En los conciertos de este año tomó parte el violoncelista Delsari, amigo de don Pablo.

En 1906, el 27 de junio dió un concierto en la primera Sociedad Filarmónica de esta capital en el Teatro Gayarre, ejecutando varias obras e interpretando Santa Cecilia y el Orfeón con sus solistas tres números del primer acto del drama "Miguel Andrés", estrenado en el Teatro del Círculo de Madrid y el primer número del segundo acto basado en los cantares populares de Navarra y Guipúzcoa, el cual con el título de Rapsodia vasco-navarra la ejecuta todos los años varias veces la Banda Municipal de Madrid.

En dicho concierto la "Sociedad Santa Cecilia" tocó su famosa "Tarantela", instrumentada brillantemente por su autor.

En el mismo año, el 30 de junio, dió un concierto de piano solo para los socios de la Filarmónica de Pamplona en el Salón del Instituto.

En el siguiente año, el 13 de diciembre, dió un concierto en el que tomó parte Tabuyo, la orquesta "Santa Cecilia" y el Orfeón constituyendo

un éxito en todos conceptos, como así bien en 1908 con los mismos elementos y éxito, otro concierto.

En los Conciertos de San Fermín de 1909, antes citados, ejecutó el concierto en "la" menor, de Weber; el Adagio, de Mendelssohn, y su famosa "Tarantela"; y la Orquesta y Banda su Rapsodia de Aires vascos.

En 1911 tomó parte en los conciertos de San Fermín, y desde aquella fecha usa siempre un precioso reloj de oro y esmalte con las fechas 9 y 10 de julio, obsequio de la "Sociedad Santa Cecilia" y del "Orfeón Pamplonés", cuyos días tuvieron lugar los conciertos en los que actuó.

En casi todas las capitales de España ha dado conciertos con grandísimo éxito; y en Madrid, durante 11 años consecutivos, a partir de 1911 dió conciertos todos los años, unas veces en el teatro de la Comedia y otras en el Español, con un éxito verdaderamente formidable, llenando dichos teatros de un público selectísimo en materia de Arte, acontecimientos que los buenos aficionados recuerdan con emoción, hasta que interrumpió estas manifestaciones de arte por la muerte prematura de su querido hijo Joaquín, artista de mérito excepcional.

Por fin, como término de esta revelación sencilla de la estupenda campaña artística del ilustre navarro Joaquín Larregla merece consignarse, que en 1917, en los conciertos de San Fermín, a invitación del insigne maestro Pérez Casás asistió al concierto en el que la Filarmónica ejecutó la famosa "Tarantela" a petición hecha para Orquesta de "Miguel Andrés", obras que obtuvieron grandísimo éxito, siendo felicitado el autor y calurosamente ovacionado.

SUS OBRAS MUSICALES

El insigne maestro Larregla ha compuesto innumerables obras entre otras, para piano, sobresalen por su gran belleza el "Minue de las Rosas", "Alma Gitana", la "Serenata Poética", "Rapsodia arlesiana", "Navarra montañesa" y "Páginas íntimas" (obras en cuatro tiempos), "En el Pirineo", "Noche de niebla", "Brisas de amor", (Vals de Concierto) "Recuerdo de Italia" cuyo tercer tiempo, "Tarantela", se ha popularizado entre los pianistas, "Adiós montañas mías", arreglada para violín y piano por Sarasate (Zorzico), "Piezas líricas", "Piezas sinfónicas", "Piezas características" (cada una de estas tres composiciones en cuatro tiempos), "Después del Vals", "Andalués" (obra en dos tiempos), "Preludio en la", "La embrujada del Caserío" (Scherzetto fantástico), "El navío del Pilar" (Leyenda) y "Viva Navarra", popularísima en todas partes.

Para canto y piano, cuatro melodías con poesías de Eusebio Blasco; "Padre nuestro", "Nacer o morir", "Laurak-bat" (zorzico) y "Mariquillo" (canción de carácter cómico), "Meciendo la cuna", "Romanza" con letra de Arnao, "Bone Pastor" motete para barítono, "Himno a la Cruz" con letra de Zahonero.

Para voces solas "Siempre palatable", la cual está arreglada para piano por su autor.

Para orquesta una "Suite" y la "Tarantela".

Para voces y Orquesta, el drama lírico "Miguel Andrés".

Noticias y sucesos

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Dejen de Arroz que en el kilómetro 52 de la carretera de Pamplona a Logroño, en el cruce a Villamayor, el automóvil M. 26.919 a consecuencia del reventón de uno de los neumáticos, se ha precipitado sobre un barbecho. Los ocupantes del vehículo no sufrieron, por fortuna, ninguna lesión.

Julio Pascual

ODONTOLOGO
Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 8
Plaza de la República, 5
Teléfono 2302

ACERCA DE LA DESGRACIA DE LODOSA

Ayer se recibió un parte en el Gobierno civil, relacionado con el desprendimiento de tierras registrado en Lodosa —del que ya tienen conocimiento nuestros lectores—. Se dice en el parte que murieron sepultadas dos personas, como en el primer momento se aseguró; ya que después del intenso trabajo se ha encontrado, con vida, al capitán Joaquín Rodríguez. Este se había refugiado en un pequeño hueco que formaron las piedras al caer.

El capitán citado sufre graves magullamientos, siendo su estado grave. Se añade en el mismo parte que se ha logrado encontrar el cadáver del obrero que murió sepultado.

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO
Raya 3
Sarasate, 20, 7.º V. 1448

DENUNCIA DE CARRETERAS

En Vera de Bidasoa ha sido denunciado un vecino por conducir por la izquierda un carrocho.

UNA RIRA

En Iruzuñ han sostenido una riña Miguel Echarri, de 71 años y José Jáuregui de 74.

El primero le agredió al segundo con un palo, causándole una herida leve en la cabeza.

Parece ser que entre estos ancianos existían antiguos resentimientos.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Mocoesvalles, 4, primer
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Almoranas, Varices, Úlceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis.
Especialista del Hospital Victoria Eugenia
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.º 16 enlo.-ZARAGOZA

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCM. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista... 3,50 por 100
Imposiciones anuales... 4,25 " " " "
Imposiciones semestrales... 3,75 " " " "
Cuentas corrientes a la vista... 2,50 " " " "
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITAL EN HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION
SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalfo, Caparoso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echazar, Elizondo, Estella, Iruzuñ, Isaba, Letza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

NESFARINA

este excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botes cerrados.

NUM. 1.—BOTE BOTTE.
NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico por su gran tafiña);
Todos los envases y suberías de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica.



PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrecen sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre. La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Refector de la Compañía Industrial NESFARINA.

Siempre es.....
LA CREACION
la casa que más cuida en presentar las últimas novedades en
Camisas, Pijamas, Albornoces, Corbatas
y otros artículos propios para Caballero.
Diariamente recibimos de
Nuestra fábrica de San Sebastián
los modelos más nuevos en
Blusitas y Chalecos
punto para señora, caballero y niño.
Igualmente ofrecemos a usted lo más saliente en VESTIDITOS, JERSEYS y ABRIGUITOS NIÑO confeccionados en nuestros talleres de esta
Zapatería, 38
LA CREACION
PAMPLONA

SAN SEBASTIAN
"FAMILY HOTEL VASCO"
Pensión de 9 pesetas a 12'50, aguas corrientes, lo más céntrico. Ideal para recién casados, estupenda comida.
VERGARA, 12, primero

BALNEARIO DE BETELU
A 40 Kms. de Pamplona (Por Lecumberry)
Manantial ITURRI SANTU Manantial DAMA ITURRI
sin rival para garganta y bronquios similar al agua de VITTEL
GRAN HOTEL PARA 200 PERSONAS
Cocina francesa — Pensión completa desde 15 pesetas
Centro de excursiones
15 DE JUNIO a 30 SEPTIEMBRE
Teléfono interurbano. Informes: Admón. Balneario Betelu (Navarra)

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona
Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 " "
Libretas ordinarias a la vista. . . 3,60 " "
OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chafalón con la Chapitela.

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Don Marceino Domingo declara que todos los partidos republicanos vienen obligados a votar el Estatuto catalán.

Casares afirma que la prisión de los hermanos Miralles se debe a orden judicial, que se permite imprimir en los talleres incautados de "El Imparcial" otros diarios. La recaudación de la Hacienda en el primer semestre de este año. Aumenta la repatriación de dinero.

Madrid, 9, (23.30)
EN PALACIO

El Presidente de la República ha sido cumplimentado esta mañana por el presidente de la Asociación de Empleados y Obreros de Ferrocarriles.

LA FRUTAS ESPAÑOLAS EN FRANCIA

En el Ministerio de Estado ha sido facilitada una nota en la que se dice que desde que el Gobierno tuvo conocimiento de haberse establecido por Francia un flete excepcional transitorio para los contingentes de importación ha trabajado con energía en favor de los intereses fruteros españoles, consiguiendo que el cupo señalado para España en el mes de julio sea de treinta mil quintales de frutas verdes y mil quinientos de hortalizas, sin que los exportadores tengan que utilizar licencias ni permisos individuales.

Terminado diciendo que el Gobierno sigue realizando gestiones en defensa del comercio exterior de España.

JUZG ESPECIAL PARA ENTENDER EN EL SUMARIO POR LOS SUCCESOS DE VILLA DE DON FADRIQUE

La autoridad judicial de la primera división ha nombrado juzgado especial para la instrucción del sumario correspondiente por los sucesos ocurridos en Villa de Don Fadrique.

Ha nombrado juez permanente al comandante de caballería Chacel, y secretario al capitán Felici, que se ha trasladado ya a la citada localidad.

Comentando los sucesos de Villa de don Fadrique dice "La Nación" que se impone robustecer en el campo el principio de autonomía.

"Informaciones" dice que ocurre lo que tenía que ocurrir. El suceso ha producido dolorosa impresión, pero no ha podido producir sorpresa. Algún día se constituirá en España el tribunal de estas responsabilidades.

"La Tierra" achaca los sucesos a la jaquetanía de las derechas y a la incompetencia de los gobernantes.

"El Socorro Rojo" publica una nota diciendo que la burguesía de Villa de Don Fadrique venía provocando el proletariado para después sumeter a su gusto es espíritu revolucionario.

Se sabe que el día anterior al de ocurrir los tristes sucesos llegó a Villa de Don Fadrique un desconocido que conferenció con el presidente del Centro Obrero y con el señor Bolívar, desapareciendo seguidamente sin que sepa su paradero.

A Villa de Don Fadrique han llegado la viuda e hijo del guardia civil muerto.

Esta mañana han ingresado en el hospital militar de Carabanchel los guardias civiles heridos ayer en Villa de Don Fadrique.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Al recibir a los periodistas el Ministro de la Gobernación les dijo que las noticias de Villa de Don Fadrique acusaban normalidad completa. Se ha tratado de un hecho aislado, si bien no puede dudarse que un hecho francamente comunista, dirigido por un médico del pueblo, que viene realizando activa campaña revolucionaria. El Ministerio esperaba recibir informes completos del gobernador.

Se refirió a la sanción impuesta a "El Imparcial" y a lo que se ha dicho sobre la incautación de la imprenta del citado diario, lo que ha dado lugar a que se utilice, como en otras ocasiones, el argumento sentimental cerca del Gobierno. Pero cuando se ha dicho carece de base, pues "El Mundo" y "El Tiempo", que se imprimían en los mismos talleres, han sido autorizados para seguir editándose en ellos.

En cuanto al encarcelamiento de los hermanos Miralles reiteró que no están encarcelados por orden gubernativa, como supuestos complicados en delitos comunes, entre ellos homicidio, desorden público y asalto. Si se hallan en celdas de políticos se debe también a orden judicial, pues el señor Casares no tiene participación en el asunto.

EL JEFE DEL GOBIERNO

Por la mañana el señor Azana despachó en Buenavista con el jefe del Estado Mayor Central.

En visita de despedida le cumplimentó el gobernador del Sahara, comandante Canibares.

Por la tarde el señor Azana no acudió al Ministerio de la Guerra.

DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publica, entre otros decretos, uno de Hacienda convolviendo los acuerdos de imprimir el texto constitucional para repartirlo por toda España.

Se publica otro decreto ley ampliando en cinco millones la cantidad al Servicio Nacional Agrícola para las concesiones de préstamos con garantía del trigo.

ASUNTOS DE TRABAJO

Una comisión de impresores ha visitado al Ministro de Trabajo para rogarle se resuelva pronto el recurso entablado en relación con la base de trabajo del gremio relativa a vacaciones.

El Sindicato Telefónico ha solicitado del señor Llano Caballero la designación de un nuevo jurado mixto.

El señor Llano Caballero informó a los periodistas de haberse resuelto la huelga de albañiles de Palma de Mallorca.

DICE CARNER, LA RECAUDACION EN EL PRIMER SEMESTRE

Los periodistas que fueron recibidos a mediados por el Ministro de Hacienda demandaron de éste noticias sobre la actualidad financiera.

El señor Carner les dijo no había formado todavía criterio sobre la conveniencia de modificar el tipo de descuento oficial del Banco de España.

No ha recibido todavía las conclusiones de la Conferencia Monetaria de Barcelona.

En relación con el alza de las divisas ha podido observarse una mayor existencia de pesetas en los mercados, siendo causa cierta la tensión en el cambio, la que carece de importancia y no le preocupa.

La balanza de pagos de España acusa que el Estado cumple todos sus compromisos.

Examinando los últimos balances bancarios se ve que hay plétora de dinero, confirmando la repatriación de buena parte del dinero que se expatrió.

do del señor Llano Caballero la designación de un nuevo jurado mixto.

El señor Llano Caballero informó a los periodistas de haberse resuelto la huelga de albañiles de Palma de Mallorca.

DICE CARNER, LA RECAUDACION EN EL PRIMER SEMESTRE

Los periodistas que fueron recibidos a mediados por el Ministro de Hacienda demandaron de éste noticias sobre la actualidad financiera.

El señor Carner les dijo no había formado todavía criterio sobre la conveniencia de modificar el tipo de descuento oficial del Banco de España.

No ha recibido todavía las conclusiones de la Conferencia Monetaria de Barcelona.

En relación con el alza de las divisas ha podido observarse una mayor existencia de pesetas en los mercados, siendo causa cierta la tensión en el cambio, la que carece de importancia y no le preocupa.

La balanza de pagos de España acusa que el Estado cumple todos sus compromisos.

Examinando los últimos balances bancarios se ve que hay plétora de dinero, confirmando la repatriación de buena parte del dinero que se expatrió.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), glanglios, etc.

Bocios, neuralgias, tiñas, picores etc.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

En el Ministerio de Hacienda se ha dado a la Prensa una nota en la que se dice que según datos enviados por las Delegaciones de Hacienda en el primer semestre de 1932, se han recaudado por todos conceptos pesetas 4.859.949.874, sin contar las cantidades ingresadas por emisión de Deuda, excediendo esta recaudación en conjunta y tres millones de pesetas la lograda en igual período de tiempo del pasado año.

El importe de los ingresos presupuestados para el semestre, la mitad de los totales, era de dos mil veinticinco millones, habiéndose recaudado mil ochocientos cincuenta, baja recaudatoria que se observa igualmente en Estados Unidos, Inglaterra, Francia y otros países, pudiéndose afirmar que la Hacienda española se encuentra actualmente en situación que nada tiene que envidiar a la de otros estados.

LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

Respecto a las informaciones publicadas acerca de la Universidad de Barcelona ha desmentido el Ministro de Instrucción que se le hayan concedido ni especiales favores ni privilegios de ninguna clase. En aquella Universidad la elección de rector está encomendada al claustro, como en todas las restantes, y últimamente fue nombrado rector el doctor Setra Hualter por setenta y dos votos de setenta y tres votantes.

El señor Ríos ha dicho que mañana irá a Palencia para presidir un acto de las Misiones Pedagógicas, y que desde allí irá a Burgos y Guadalupe.

SOBRE UNOS PASES FERROVIARIOS

La compañía de ferrocarriles Madrid-Zaragoza-Alicante ha solicitado aclaraciones a la disposición sobre pases gratuitos para los familiares de empleados y obreros ferroviarios.

EL PROCESAMIENTO DE ORIOL

En el juzgado del distrito del Centro se ha presentado un escrito solicitando la revocación del auto de procesamiento dictado contra don Lucas de Oriol por suponersele cómplice de la agresión al señor Cassols.

DECLARACIONES DEL SEÑOR DOMINGO

El señor Domingo, que continúa su activa campaña en favor del Estatuto habló de este tema en cuanto recibió a los periodistas, según costumbre.

Dijo que el Estatuto estaba pasando por un período muy delicado, que determina actitudes imprudentes y provoca juicios equivocados.

Pero lo lógico es que todas las fuerzas republicanas sean parlatarias de Estatuto y acepten el principio autonómico.

Todos deben tener presente que la Generalidad será un órgano del Estado español, como los demás. Conceder la autonomía no es más que dar la debida vertebración a España.

Acercas del problema de la autonomía de Cataluña dice que no existiría ya si los Gobiernos anteriores hubieran tenido la preocupación de resolverlo alguna vez, dándole una solución adecuada.

Terminó diciendo el señor Domingo que transigir es dar un ejemplo y una lección, y esto es a lo que pueden aspirar un pueblo y un hombre.

Luego habló de las medidas del Gobierno francés estableciendo el contingente para la importación de frutas españolas.

La medida ha sido adoptada en vista de la gran cosecha de frutas en Francia.

El Gobierno emprendió inmediatas gestiones habiendo conseguido que el contingente quede reducido a treinta mil quintales.

Después anunció el señor Domingo que mañana irá a Toledo para dar una conferencia de propaganda del Estatuto catalán.

El sábado próximo irá a Zaragoza en vilado por la Directiva del Centro Mer cantil de aquella ciudad, donde también dará otra conferencia sobre el Estatuto.

LA LEY DE CONGREGACIONES

El Ministro de Justicia ha manifestado que el proyecto de ley de congregaciones y confesiones religiosas no es dogmático ni sectario, siendo en un todo desarrollo de los preceptos constitucionales sobre la materia. Cree que el proyecto quedará definitivamente tercio.

IMPORANTE LEGADO PARA EL AYUNTAMIENTO

El infante don Alfonso de Borbón y Borbón-Braganza ha donado al Ayuntamiento madrileño la biblioteca de su padre, legado de verdadero valor.

HERIDOS EN ACCIDENTE MOTORISTA

En el Paseo de Santa Engracia chocaron un taxi y una moto del servicio de la guardia civil. Resultaron heridos de pronóstico reservado el comandante don Francisco Brenach y el guardia Ramón Marvil, y otro guardia levemente.

HOTEL ROBADO

En una calle de la barriada de Cuatro Caminos, unos ladrones entraron en un hotelito en ocasión de hallarse fuera los dueños, y se llevaron diversos objetos.

EL MAGISTRADO ALVAREZ RODRIGUEZ

Un periódico dice que el Tribunal Supremo ha dictado un auto autorizando al magistrado señor Alvarez Rodriguez para reintegrarse al ejercicio de la carrera judicial.

UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Por un desprendimiento de tierras registrado en la calle de Julián Sancho sufrieron lesiones de importancia Pedro Garrido y Pedro Payá.

La vida en Provincias

GUERRA A LA GUERRA

El Ferrol. — Se ha reunido el Comité regional del partido socialista acordando adherirse al Comité internacional de propaganda contra la guerra.

VIVA CARO

Badajoz. — Ayer fue detenido un sujeto que durante un banquete a la señora Rosa Urraca Pastor dió un grito subversivo.

Conducido a la Inspección de vigilancia le impuso una multa y se le dejó en libertad.

ESTADO DE UNA HUELGA CAMPESINA

Badajoz. — Los obreros campesinos sindicalistas persisten en la huelga y cometen constantes coacciones.

Han penetrado en varias fincas paralizandolas las máquinas agrícolas y haciendo marchar a los obreros que trabajan.

El gobernador ha establecido servicios de vigilancia para garantizar la libertad de trabajo y ha manifestado que está dispuesto a perseguir con toda energía a los perturbadores del orden.

DESPUES DE LOS SUCCESOS DE VILLA DE DON FADRIQUE.—ENTIERRO DE UN GUARDIA CIVIL

Villa de Don Fadrique. — Se conocen algunos de los casos de agresión registrados ayer.

El vecino José Díaz Maroto recibió dos balazos en el pecho cuando iba a ver si había sido incendiada una era de su propiedad.

Julián Sánchez Oros, alias Oreja Paye, que estaba entre los revoltosos, fue gravemente herido de un balazo.

Los doctores Gadamira y Madero prestaron los primeros auxilios a los heridos en unión del practicante señor Maqueda.

Esta mañana, a las ocho, se ha verificado el enterramiento del cadáver del guardia civil José Gabello, víctima de los sucesos, presidiendo el duelo el director general de la guardia civil, general Cabanellas, acompañado por sus ayudantes Naranjo y Cuesta, el gobernador civil de la provincia, el teniente coronel de la guardia civil Ríos, el juez especial, don Manuel Chacel, y el nuevo alcalde Zaballo.

Al darse tierra al cadáver el general Cabanellas pronunció frases de gratitud para el vecindario, en que en su inmensa mayoría acudió al sepelio.

Terminó con vivas a España y la República, que fueron contestados con otros a la guardia civil.

A primera hora de la mañana ha sido efectuada la diligencia de autopsia en los cadáveres del guardia civil Cabello y de los paisanos Contreras y Gifuentes.

La lista oficial de heridos comprende a cinco guardias como leves y uno grave, y a once paisanos, de ellos la mayor parte graves.

Los detenidos son sesenta.

El médico comunista y el juez municipal, detenidos, han sido llevados a la cárcel de Quintanar por considerárseles peligrosos.

El alcalde, don Dionisio García, ha sido destituido, nombrándose para sustituirle a don Rufino Zaballos, afiliado al partido radical.

Se desconoce el número exacto de heridos.

Parece que una mujer herida ha dicho lo que en su casa, estado oculto debajo de una cama, y al parecer por la guardia civil.

Uno de los médicos de Villa de don Fadrique ha comunicado al secretario del Gobierno que ha practicado la autopsia a los cadáveres de un guardia y dos paisanos, y quince o diez y seis heridos que estaban en sus casas han reclamado asistencia, por lo que ha pedido se le envíe la camoneta sanitaria para trasladarlos al hospital provincial.

I. Labayen
Estómago, Intestinos e Hígado
RAYOS X
Avenida Carlos III 7, primero derecha

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de "
Fondo de reserva... 5.000.000 de "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparros, Ocasante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Penalba, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año... 4.50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3.50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... 3 por 100

A las Cuentas corriente y Depósitos a la vista 2.50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

Coliseo Olimpia
Empresa "SAGE"
Compañía de Comedias Cómicas AURORA REDONDO, VALERIANO LEON
Teléfono 2264
(La Compañía más popular y de mayor renombre artístico)
Sus actuaciones se cuentan siempre por textos!
No pierda la oportunidad de ver al gran VALERIANO LEON hoy domingo, en sus dos más regocijantes creaciones.
A las siete.
El último mono o El chico de la tienda
Grandioso exitazo cómico. Dos horas y cuarto de risa constante.
A las 10'45
SU DESCONSOLADA ESPOSA
Triunfo inmenso de toda la compañía
Mañana, domingo: LOS MARQUESES DE MATUTE (estreno)
Otra descacharante creación de VALERIANO LEON y AURORA REDONDO
Todos los días cambio de programa

ANIS LAS CADENAS
De finisimo paladar



Urja vista del encierro de ayer en el que tampoco faltó la nota emocionante.

(Foto G. Zaragüeta).

- Pamplona en fiestas -

(Viene de la primera página)

ha de volver más, vestido de torero. Fueron en el cuarto toro, al que puso banderillas, con más voluntad que fortuna y al que quiso, hacerle una faena, que no la consumió, sea por la actitud del público, sea porque se arrepintió y prefirió no exponer un alamar.

Por lo demás, absolutamente nada; ni unos lanceos, ni unos muletazos; nada. Y con el pinocho, a la misma altura que con la tela.

PHOTOMATON

La maravilla del año. Visítelo en la feria

Alanda, no ha sido en Pamplona "el joven maestro que no se le deja pisar por nadie". Ha escondido su maestría y se la ha dejado pisar por Barrera y por Villalta.

¿Que esto ha sido muy lamentable para los que hemos sido sus más entusiastas partidarios? Pues por eso tenemos más obligación de decirle la verdad.

¡Vaya un disgusto que nos ha dado usted, amigo Marcial!

Nosotros no hemos creído nunca ni en fenómenos, ni en agüeros, ni en cosas supersticiosas. Somos cristianos viejos. Y en el toro, como en todo, más sabe el diablo por viejo que por diablo.

Hemos visto a Domingo Ortega más veces que las necesarias para poder saber que no estamos ante nada extraordinario.

Recordamos perfectamente los "escándalos" que armaron al aparecer en el toro—refiriéndonos a los últimos tiempos, el Niño de la Palma—"es de Ronda y se llama Cayetano—Cagañacho y el joven Rayito—y ahí los tienen ustedes a los tres.

Creemos sinceramente, que el de Domingo Ortega, es "otro caso" y con toda sinceridad y contra viento y marea la proclamamos.

Un amigo nuestro, nos decía la otra tarde en el tren al venir a Pamplona, que Ortega había comenzado a torrear "por donde lo dejó Belmonte": Posteriormente hemos leído que en la corrida de prueba Ortega recordó a Belmonte.

Indudablemente, se refieren al Belmonte de las tardes malas, que también las tuvo—y no pocas—en su vida torera.

¿Que hizo Ortega en Pamplona el año pasado? ¿Qué ha hecho en sus tres actuaciones de esta feria? No vamos a hablar "de memoria". Vamos a poner por testigo al público pamplonés y que este sea juez imparcial. ¡Nada bueno; nada plausible; nada que justifique ese trono, y esas exigencias que hacen elevar el precio de las localidades.

Es cierto o no lo es que sus toros han sido asesinados por los picadores. Es cierto o no lo es, que no ha hecho una sola faena de muleta; que a todos sus toros "les ha enseñado el pie" y que al entrar a matar se ha ido del mundo?

Pues si eso es verdad—como lo es—pueden seguir hablándonos de las maravillas del "paso" de Boró... para que el público siga disfrutando del sabroso placer de no crear una palabra.

Ortega ha sido el otro fracasado de la feria de Pamplona.

Y vamos ahora con el segundo triunfador. Hasta ayer había uno; Barrera. Desde ayer hay otro; Villalta.

Por razones que no nos competen, Villalta faltaba desde hace algunas temporadas, del cartel de la feria de Pamplona Artísticamente, eso era una injusticia. No se ganaban impunemente 25 o 30 o no sabemos cuántas orejas en la plaza de adrid. No se ganaban orejas en la plaza de Madrid. No se ganaban de Zaragoza, luchando contra el ambiente y contra los "fenómenos".

La Junta de Misericordia ha rectificado su actitud para con el diestro y ya habrá apreciado que en ello ha tenido un verdadero acierto. Y no es que Villalta se haya superado a sí mismo. Ha hecho sencillamente lo que hace en todas las plazas donde torrea. Salir, con dos propósitos: uno, el de ganar el dinero que cobra; el otro, el de llevarse a la fonda, la mayor cantidad posible de aplausos y de simpatías.

Esto es lo que hizo en el toro de la corrida "de prueba" y esto es lo que hizo en sus dos toros de ayer.

Los tomó de capote con valor; siguió "echando valor" en los quites, adornándose, bregando con eficacia...

A su primero le hizo una faena, valiente, cerqusina de los pitones, pero sin la visosidad de las suyas, porque el toro no estaba como debiera estar para hacerse, pero a la hora de la verdad, cuando hay que montar la espada y "arricar detrás de ella" se puso "todo derecho" y a volapié notó agarró una estocada casi entera, que fumbó al toro patas arriba y su matador una ovación grande, la oreja, la vuelta, salida a los medios...

Pues aún estuvo mejor en su segundo. A éste le hizo "la faena". Hubo de todo: pirones, naturales, molinetes, rodillazos... ya hemos dicho que hubo de todo. Tocó la música a petición del conclave y otra vez el volapié y la estocada y el delirio de las muchedumbres y las orejas y la vuelta, y la salida a los medios, y la apoiesis.

Villalta volvió a almorzar ayer, tigre. ¡A ver si hoy sigue la buena y le hacemos una foto a Barrera y a él, sentados en unos sillones y con dosel sobre sus cabezas!

La camada de Villamarta, va saliendo este año bastante brava. No lo fueron todos los que ayer desfilaron por el ruedo de la plaza de Pamplona, pero también será justo consignar, que en general, fueron tratados, despidadamente por los picadores, mucho más obedientes a cumplir las órdenes que recibían que a picar y reunirse como el arte manda que se haga la hermosa suerte de picar.

El primer toro tomó cinco varas; le pegaban fuerte, pero volvía, hasta que tuvo que resignarse a abandonar un terreno donde tan mal le trataban.

El segundo tomó tres varas y mató un caballo.

El tercero tomó cuatro varas y hasta la última no se salió suelo. También dejó un caballo.

También el cuarto peleó bravamente con los fíos de la lanza sin hacer ninguna demostración fea.

Tampoco ensuciaron el honor de la divisa los otros dos toros. Respecto a sus condiciones de lidia, sería injusto decir que trajeron de la dehesa malas ideas. Si alguno gazapeó, o en banderillas "se puso tonto", hay que cargarlo a la cuenta de las malas lidias que les dieron, con ochenta capotazos por cada peón. Malas condiciones no sacó ninguno.

No fueron toros de bandera; eso no. Pero fueron unos toros con decoro: "gente bien".

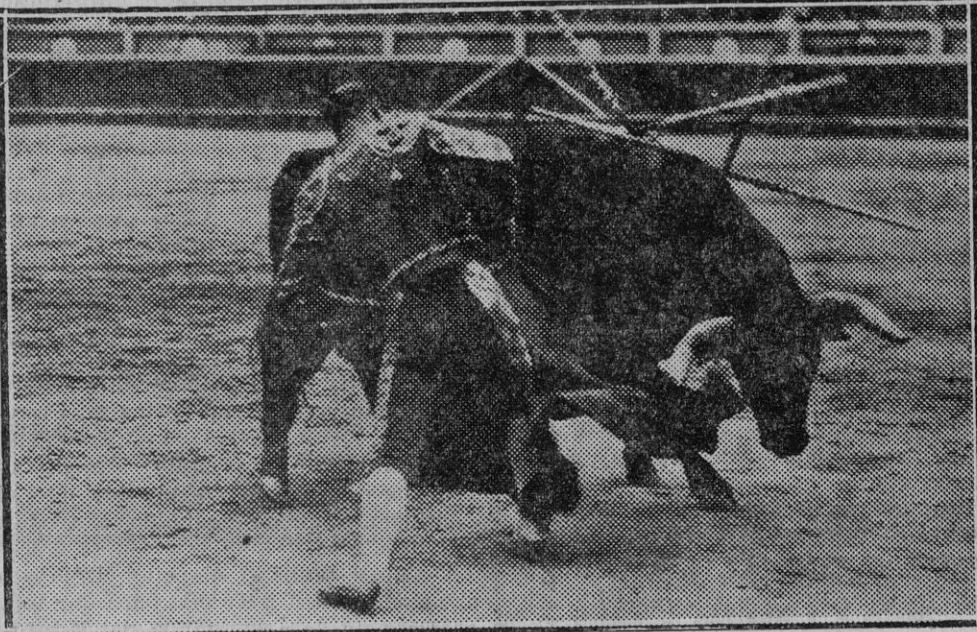
Tampoco se cuajó una buena entrada. No fué tan mala como la catastrófica de la "prueba" pero tampoco obedeció a lo que requería el atrayente cartel.

Bien que hoy habrá una magnífica entrada.

¡Dios oiga a los que tal dicen! Ya anoche se notaba muchísima mayor animación en la ciudad y durante la noche ha sido incesante la llegada de automóviles.

¡Hoy va a ser el grandioso día de Pamplona!

GORROCHA.



Un peise de Ortega

(Foto Rodero).

Programa para hoy

A las siete en punto de la mañana tendrá lugar el último encierro de los toros y la novillada.

De doce a una y media concierto en el Bosqueillo de la Taconera.

A las cuatro y media de la tarde, se celebrará la cuarta corrida de ocho toros, última de estas fiestas.

De seis a ocho concierto en el Paseo de Sarasate.

De nueve y media a once y media, bañables en la Plaza de la República.

A las diez, se quemará en la misma Plaza una magnífica colección de fuegos artificiales dirigidos por el pirotécnico don Vicente Caballer.

CRONICAS DE "CERO"

Acaparadores

El deseo de hacer acopio de objetos o cosas, es innato en el hombre; desde luego que cuanto mayor es el valor de la cosa u objeto, el afán de amontonarlo sube de punto; claro que para ello no todos los hombres tienen las mismas facultades como no las tenemos para tocar el bombardino o poner banderillas al sego; los hay pues, más y menos diestros en el arte de acaparar.

NI que decir tiene, que el fin de todo acaparamiento es el lucro; todo el que se dedica a reunir grandes cantidades de algo es para sacarle todo el jugo posible; no quiere decir eso que el acaparador por aquello de que todo tiene sus quiebras, alguna vez no se coja los dedos; pero por lo regular, reduce, se redondea y llega a ser un gran señor.

Es generalmente en las épocas de turbulencia, cuando el acaparador miente se desborda y el acaparador se mete en más harina; durante la guerra europea, todo el que se dedicó a acaparar algo que no fueran marcos alemanes, se hizo de billetes; el trigo, las alubias, el locino, el tabaco y hasta los hierros y trapos viejos desaparecieron como por escobillón en las voraces fauces de los acaparadores; el pueblo las pasaba de a metro; pero ellos se forraban.

Mas no sólo esas sustancias son objeto de acaparamiento; actualmente hay otros productos de inmenso valor que se están monopolizando y acaparando acaso por

"La Voz" en Salazar

ACLARANDO

Comentando el partido de pelota jugado el domingo 20 de junio en Oduagavía, "Un salazenco" (debido sin duda a los informes que caprichosamente le dieron en el bullicio de la tarde), ha cometido una serie de errores en sus afirmaciones, que, si se mantienen en pie sus equivocados comentarios, va a poner en evidencia la rectitud de la Directiva, la educación de Desiderio, y el deportivismo de Faustino. Con el fin, pues, de aclarar todo lo sucedido en el partido, del que tan variados comentarios ha hecho el público, voy a relatar la verdad de lo ocurrido.

Primero: Al suspenderse el partido anterior por causa de la lluvia, cuando ya los jugadores llevaban 28 tantos muy discutidos, la Directiva quedaba en libertad para optar por estos dos caminos: continuación del partido suspendido o sustitución de éste por otro nuevo. Por unanimidad se acordó jugar un nuevo partido a 25 tantos.

Segundo: Los jugadores Modesto y Desiderio, pareja que representaba a Ezcároz, quedaron con las manos lesionadas en el partido anterior, y como solicitaran de la Directiva el retraso de la fecha señalada para el nuevo partido, quedó desatendida la petición, pero se les concedió la sustitución de los jugadores en cualquier momento del partido.

Ante este acuerdo, Ezcároz tenía facultad para presentar la pareja que le conviniese y para sustituir en un crítico momento a uno o a los dos jugadores que interviniesen en el partido.

Así las cosas, llegan las cinco de la tarde y comienza el partido, representando a Ezcároz Arana y Lorente.

Después de unos tantos de lucha, se nota que Lorente queda resentido de la mano derecha y a pesar de ello se sostiene en su puesto, pero a medida que avanza el partido, nos va demos-

Miscelea económico financiera

PERDIDAS INGLESA EN CEILAN

Las grandes explotaciones inglesas de té, cacao y azúcar en la isla de Ceilán han liquidado la cosecha del presente año con pérdidas, caso que registran por primera vez ya que hasta ahora anualmente obtuvieron ganancias y hasta 1929 repartieron dividendos nunca inferiores a un 15 por 100.

Esta excepcional situación de pérdida, se debe no solo a la reducción de las cosechas, sino también a que el laboreo se hizo con altos jornales y, sobre todo, a que los precios han descendido a tipos ruinosos.

El té que se vendía en Ceilán en 1930 a un promedio de 16,20 se vende ahora a 12,80 y el cacao de 49,30 ha bajado a 42,60.

La utilidad neta obtenida en 1930 no permitió más que un dividendo del 10 por 100. Este año no solo no se han logrado ganancias, sino que hay una pérdida de consideración.

LA CRISIS NAVIERA EN INGLATERRA "The Times" publica una nota de las Compañías navieras de vapores europeos en la que se dice:

"Los directores han examinado los balances para el ejercicio que finó en Diciembre de 1931 y desean que sea conocida la situación de la Compañía".

"El comercio de Ultramar del Sur y del Norte de África sufre todavía las consecuencias de la depresión económica universal con la consiguiente baja en el número de pasajeros y en el volumen de las mercancías.

Después de detallar todo lo hecho para mejorar la situación de las Compañías Navieras añade:

"La dirección hace cuantos esfuerzos están a su alcance para salvaguardar a la Compañía y liquidar sus compromisos.

Y termina la nota indicando que, en las actuales circunstancias, la dirección no puede recomendar el pago de dividendos que según la práctica anual habrían de haber sido ya repartidos y anuncia que se aplazarán los dividendos correspondientes al primero de julio.

COMO EMIGRA EL ORO NORTEAMERICANO

Continúa siendo muy considerable la emigración de oro norteamericano a Europa.

Según datos oficiales, se calcula que la exportación durante el mes de junio se cifró en un promedio de unos 30 millones de dólares diarios.

LA REORGANIZACIÓN FERROVIARIA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Informan de Nueva York, que el Gobierno norteamericano en vista del déficit continuo en los balances de las Compañías ferroviarias—que hoy ni siquiera pueden reunir la suficiente cantidad para satisfacer los intereses de sus empréstitos—piensa colaborar en la comisión interestatal para acometer medidas radicales de reorganización. Entre otras cosas, se piensa conceder a las Compañías facilidades en los impuestos, reunir las numerosas líneas desdobladas en varios sistemas grandes y retirar el material rodante anticuado, reemplazándolo por otro más moderno, al tiempo que se reducen los gastos de reparación y manutención.

La noticia tiene un relieve enorme dados los cuantiosos intereses afectados y revela la magnitud de la crisis que sufre Norteamérica.

Mendigoizale Euzkotarra

Excursión al Tributo de las Tres Vacas

Siendo último día, rogamos a los mendigoizales inscriptos para la excursión, pasen a recoger los billetes, no dejándolo para última hora.

El lunes y a las ocho de la tarde, todos los excursionistas deben acudir a una reunión, para tratar de cuanto se relacione con la excursión.

La asistencia es obligatoria.

F. Jadraque
Dentólogo
Rayos X
Paseo de Sarasate 6 y 8
Teléfono 1401

Cintruénigo pide justicia

Nos comunican de Cintruénigo que: "Habiéndose tenido noticias acerca de la supresión de la Estafeta de Correos de esta localidad, que pretende llevar a cabo la Dirección General de Comunicaciones, el Ayuntamiento se reunió en sesión extraordinaria para tratar de dicho asunto y hechas las consideraciones debidas acerca de los incalculables perjuicios que dicha supresión irrogaría a los intereses generales de la localidad; industria comercio y agricultura, y teniendo en cuenta además el crecido número de habitantes de esta villa que se aproxima a 4.500 y la circunstancia de llevar funcionando esta Estafeta 20 años, y considerándose también el gran movimiento postal que en la actualidad existe en dicha central de Correos (además de perspectiva anunciada por la Dirección General de ir inmediatamente a la práctica de los nuevos servicios creados en correos y de la urgencia con que el Gobierno se propone terminar los trabajos del ferrocarril Soria-Castejón, con lo que, naturalmente, habría de impulsarse aun más el gran movimiento postal y comercial de esta villa) acordó, por unanimidad, dirigirse a los Poderes Públicos en súplica de que quede sin efecto dicha supresión que tantos perjuicios ocasionaría a los intereses generales de esta localidad.

A este acuerdo del Ayuntamiento se sumaron todas las fuerzas vivas de esta localidad habiéndose cursado extensos telegramas de súplica a los Poderes Públicos."

Hasta aquí nuestro Corresponsal de la importante villa ribereña.

Poco hemos de añadir a lo que nos dice para que todos los lectores y especialmente las Autoridades y Organismos de la Administración Pública, a las que corresponde estudiar esta clase de asuntos, comprendan que no puede suprimirse la Estafeta de Correos en un pueblo tan importante como Cintruénigo, máxime cuando lleva ya tantos años gozando de ese servicio postal.

Cuando un pueblo como Cintruénigo se siente tan alarmado, es prueba evidente de que le es absolutamente indispensable tal servicio, y por tanto de que cumple una misión o llena una verdadera necesidad, por lo que es imprescindible sostenerlo. Estamos, pues, en estos momentos al lado de Cintruénigo dispuestos a apoyarle con todo el entusiasmo y la constancia que el caso lo requiera.

Y puesto que se trata de un asunto que se ha de resolver en Madrid, nosotros nos permitimos hacer a Cintruénigo... y a otros pueblos la siguiente pregunta.

¿No creen que si ese asunto y otros de índole parecida hubieran de resolverse en Pamplona y por navarros tendrían más confianza en que se harían de resolver antes y mejor que en Madrid?

Pues bien; si el Estatuto se aprobase, sería ese uno de los que correspondería resolver, puesto que el régimen de comunicaciones cae dentro de las facultades que se reconocen a nuestro país.

¿No se ve cómo a cada paso nos encontramos con la conveniencia y necesidad del Estatuto?

UNA FIESTA

Pamplona Lawn Tennis Club

Con motivo de la entrega de premios a las señoritas y señores que los obtuvieron en el campeonato social de este año, se ha organizado una reunión (que será amenizada por una orquesta), para mañana lunes 11 del corriente, a las 6 y media de la tarde, en el campo de deportes de esta Sociedad.

Clinica IRIGARAY
CIRUJIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS - RAYOS X
SABADOS: consulta especial para hernias
Ar. Roncesvalles, 14-1. PAMPLONA
(Junto a la Vasco-Navarra) TEL. 1622



Aspecto del Ensanche después del encierro de ayer.

(Foto G. Zaragüeta).



Una cuadrilla con txistus de los muchos que se han oído por las fiestas.

(Foto G. Zaragüeta).

La vuelta a Francia

El ruido de las fiestas que ha absorbido estos días toda nuestra atención no nos ha dejado dedicar la que merece a la prueba deportiva, de más renombre de Europa—en la especialidad del ciclismo, claro está—que es la de la Vuelta a Francia.

En ella, por la calidad de los atletas concurren: por su historia, por la perfección técnica a que han llegado los organizadores, por el ambiente del país en suma, por las mil circunstancias que en ella concurren, están puestos los ojos de los miles y aun de los millones de aficionados al deporte del pedal del mundo entero.

Este año, ha dado comienzo con el mismo entusiasmo y expectación que en los anteriores, y medio mundo viene siguiendo con interés creciente el desarrollo de las primeras etapas de esta carrera de colosos.

Además concurre una circunstancia que excita más el interés y que aviva más la curiosidad que en años anteriores, porque no existe un leader indiscutible. Ni uno ni dos, ni tres.

Todas las primeras figuras, alcanzan un nivel próximamente igual, y es difícil predecir ni aun aproximadamente el vencedor.

Por otra parte, desde que alemanes, austriacos e italianos han comenzado a tomar parte en la prueba aumenta el número de incógnitas de un modo alarmante para el patriotismo francés, que no se resigna a admitir superioridad ni en ciclismo.

El vencedor de la primera fué un belga, Aerts.

El de la segunda, un alemán.

Nos ofrecerá una nueva sorpresa la larga etapa de hoy?

Es muy posible.

No queremos terminar este breve comentario sin dedicar un recuerdo a Trueba.

El pequeño ciclista santanderino que ha hecho la humorada de presentarse solo en la prueba, tuvo una primera etapa mala. El déficit, así hubiera sido una decepción para cualquier otro; pero Trueba no se desanimó e hizo una segunda etapa magnífica, entrando en la meta como los grandes. Bravo por Trueba.

EL "MAILLOT" PARA LEDUCQ

Es la tercera etapa y por tercera vez cambia de propietario el "maillot" amarillo. Ahora se queda con él, como en las anteriores etapas el vencedor de la jornada, que en esta ocasión ha sido Leducq.

Los franceses consiguen que su fiolo adelante al alemán Stoepel por los cuatro minutos de bonificación.

1. André Leducq ("maillot" amarillo), con 28 h. 51 m. 33 s.
2. Kurt Stoepel, 28—52—00.
3. Bonduel, 28—52—33.
4. Lemaire.

Todos los demás clasificados quedan exactamente igual que después de la segunda etapa, a excepción de Di Pacco, que por sus dos minutos de bonificación salta del 28 al 20 de la clasificación general.

Trueba, que ha hecho la carrera en el "paquete", sin ser despedido a pesar de pinchar dos veces, sigue bien colocado, a 35 minutos del primero, para intentar un esfuerzo el próximo martes en la etapa de la montaña.

Mañana, domingo, descanso en Burdeos.

Sensacional...

HOY, domingo, recorrerá las calles de esta Ciudad, un pariente del gigante

PRIMO CARNERA

que mide dos metros y medio de estatura y tiene la particularidad de andar con las manos en el suelo y los pies para arriba.

No deje de verlo, le gustará

También puede verlo los demás días en

El Trust de las Medias

Carderería, 24

y de paso admiran la gran colección de

Medias y Calcetines

tan buenos, tan bonitos y tan baratos, que vende esta casa.

El Trust de las Medias

Calderería, 24

PAMPLONA

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR" - PAMPLONA

Sra. Domínguez, 17 y S. Saturnino, 18 (antresuelo) De venta: Farmacia de Iribarren

Larios y Compañía, Malaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Agente General para Navarra: ISIDRO ARRIZA - Estafeta 16, 2.

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el

GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

Luis M. de Ubago

Dentista

Mayor núm. 2, segundo. Teléfono núm. 2721
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.ª—Pamplona

E. Rubio

DENTISTA

Plaza de la República. 27-1.º

Cafés ALCORTA

Los de más exquisito paladar
Los preferidos de toda persona de buen gusto
Probarlos es aceptarlos

San Nicolás, 27 PAMPLONA

Teléfono núm. 2400

AGUAS Y BALNEARIO DE GRAVALOS

Sin igual para el herpetismo, escrofulismo, catarros, aparato genito-uterino, sífilis secundaria y terciaria.

Abierto desde el 1 de Julio al 15 de Septiembre

Automóviles del Balneario a los trenes de la mañana y de la tarde en Alfaro.

Para informes dirigirse al Propietario, en Grávalos.

Ganaderos:

Todo ganadero sabe que para prevenir y curar su ganado LANAR, CABRIO, VACUNO y CERDO contra la BACERA, BASQUILLA y demás infecciones de la sangre se emplea

Sal Martínez

(en Abril y Mayo preventivamente). Sus éxitos, desde hace muchos años lo confirman.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).—VENTA: En farmacias y droguerías

Compañía Trasatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES - PROXIMAS SALIDAS

Línea de Cuba-Méjico

22 Junio, vapor «Cristóbal Colón»

22 Julio, vapor «Hebana»

Línea de Cuba-New York

Suspendida transitoriamente

Línea de Brasil-Plata

Suspendida transitoriamente

Línea de Pto. Rico, Venezuela, Colombia

2º Junio, vapor «Juan S. Elcano»

25 Julio, vapor «Megallanes»

Representante para Navarra: Luis Rovinsky Sotarduy Berastain, 84-Tel. 2278-PAMPLONA

Gran Balneario de Tiermas

PROVINCIA DE ZARAGOZA

Aguas cloruradas sódicas sulfurosas

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente, por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario ni calentarlas, ni enfriarlas y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conseven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias como la ciática especialmente.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Llédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en Pamplona en el Estanco de los Porches de la Plaza de la República.

Para más detalles dirigirse al Administrador del Balneario en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

SAL FACIL cura la BACERA CARBUNCO



en toda clase de ganado.
Botones para 100 y 50 reses lanaras.
El remedio eficaz con 45 años de éxito creciente.

CUIDADO CON IMITACIONES

Venta en farmacias

Informes, datos y pedidos al autor, COSO, 84, FARMACIA—ZARAGOZA
Si lo desea le enviaremos un folleto gratis.

Espectáculos

Frontón Euzkai-Jai

A las 11 de la mañana de hoy 10:

GUELBEZU y ABREGO II

contra

EZPONDA y AZPIROZ

A las 2'45 de la tarde:

ITURAIN y ARCE

contra

ABREGO I e IRIGOYEN II

Frontón Moderno

Para hoy, a las doce:

URIA y OLAZCOAGA

contra

ATANO HERMANOS

Teatro Gayarre

Teléfono 2228

Compañía titular del TEATRO DE LA COMEDIA DE MADRID

Domingo 10 de Julio de 1932

Mañanée a las siete

Noche a las 10'45 (cuarta de abono)

ESTRENO del juguete cómico en 3 actos, original de Muñoz Seca y Pérez Fernández

EL ALMA DE CORCHO

Obra de gran comicidad.

Insuperable creación de toda la Compañía.

Salón Proyecciones

Teléfono 1608

Popular a las cinco

Mañanée a las 7 y media

Noche a las once

Grandes secciones de Cine Sonoro

ESTRENO de la superproducción europea

EN BORDEE (MARINOS EN TIERRA)

Diverso vodevil interpretado por BACH-TEDDY, PARENT, DEPRENNE y HARDUCCI.

Terminará la sección con el complemento sonoro de dibujos

TIEMPO DE VERANO

AMERICAN CIRQUE

Instalado en la Feria

A las 4 de la tarde

FUNCION ESPECIAL

A las 7 y 11 de la noche

10 MARAVILLAS AMERICANAS

Elefantes, Osos

Caballos Romanos

y los famosos clowns

HERMANOS DIAZ

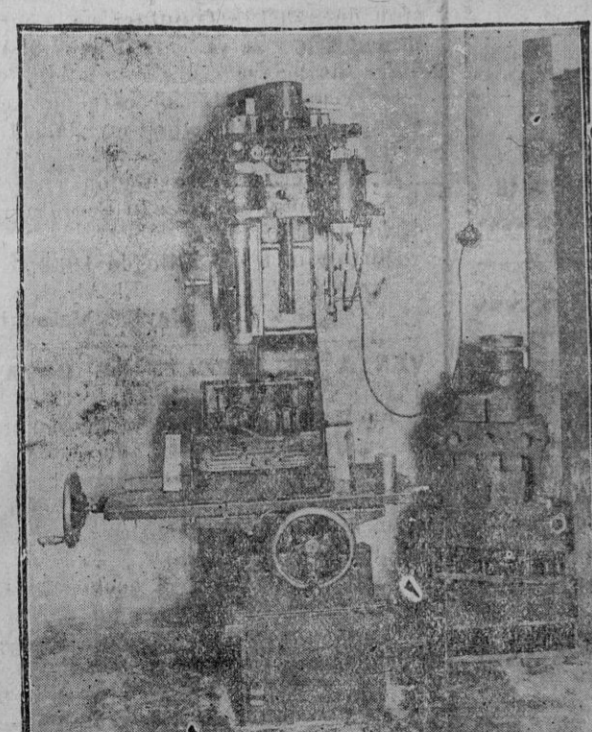
Calzados

Modernos y elegantes

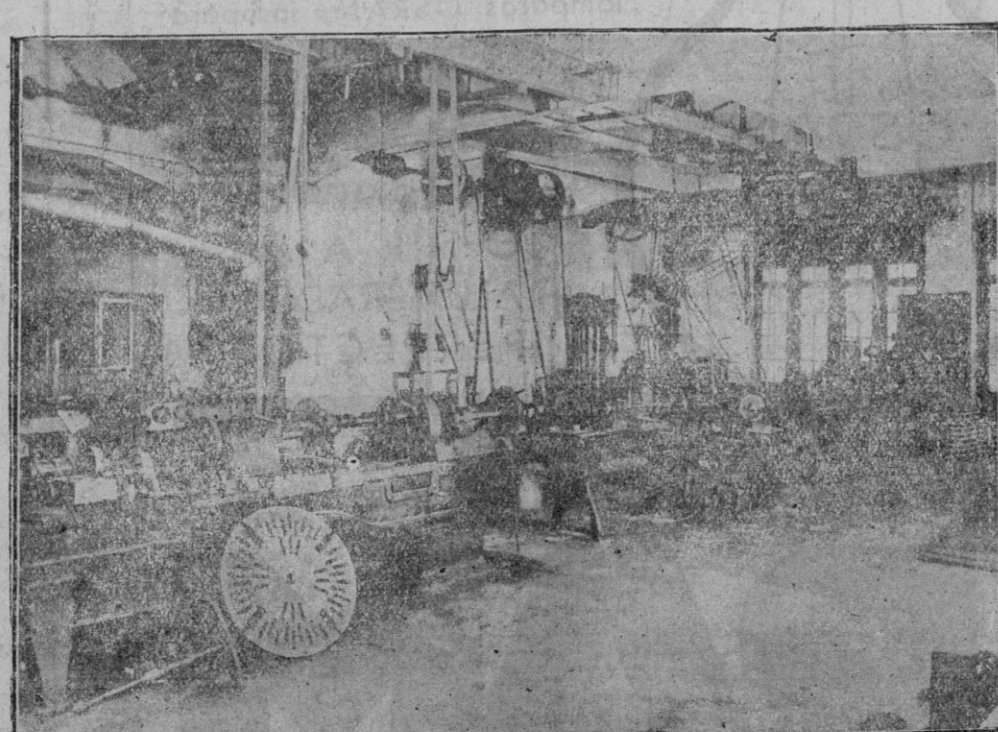
Muy económicos

Constitución, 35, San Nicolás, 2

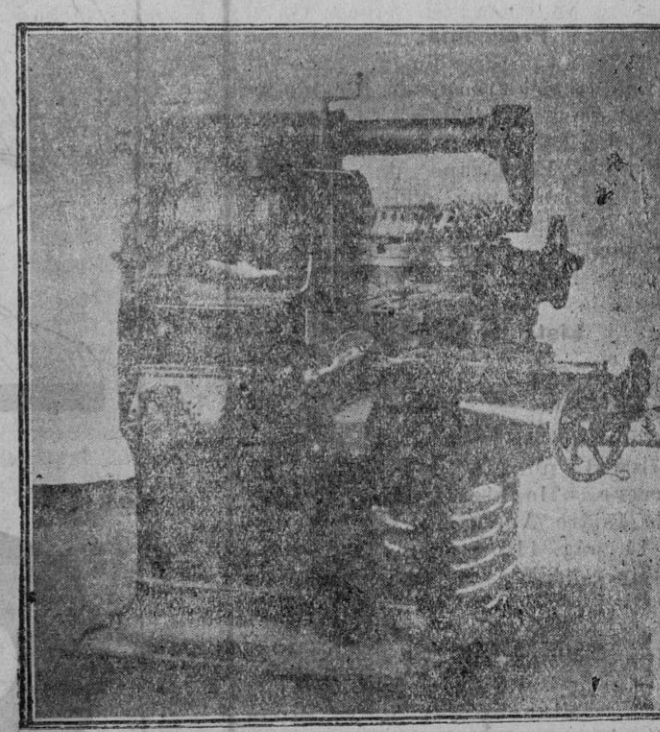
TALLERES IRUÑA



Fabricación de toda clase de piñones de automóviles y maquinaria. Fresaje de coronas, pañeros, piñones helicoidales y de ángulo. Hornos de temple para dichas piezas.



Rectificado y encamisado de cilindros de bloques de automóviles con maquinaria moderna exclusivamente para dicho trabajo. Stock completo de piñones y segmentos para coches americanos y europeos.



Rectificación de cigüeñales con maquinaria especial. Construcción de palies para toda clase de automóviles en el día y con absoluta garantía de fabricación. Construcción de toda clase de piezas para automóviles y maquinaria en general y reparación de la misma. Trabajos de torno de gran precisión a precios sin competencia. Reparación de bloques y carers de automóviles y cualquier pieza en general con soldadura autógena y eléctrica.

Personal especializado para cada trabajo.

Soliciten precios para cualquier trabajo en mecánica.

Descuentos a garagistas e industriales.

Teléfono 2746

NICASIO GUIBERT

Pamplona

La Asamblea de los Txistularis

Programa de la VI Asamblea anual reglamentaria de la Asociación de Txistularis del País Vasco, y de los festejos que han de tener lugar en Bayona.

Día 14. — A las seis de la tarde tendrá lugar en San Sebastián en los locales de la Academia de Declamación Vasca, Calle de Garibay, el ensayo de las obras que componen los programas de los dos grandes conciertos de Bayona.

Día 15.—A las seis de la mañana (hora de Laburd) salida de la expedición para Bayona desde la Plaza de Guipúzcoa.

A las nueve y media de la mañana (hora de Laburd) llegada a Bayona y recepción de las Autoridades y desfile de biribiketa.

A las diez, en la Catedral, solemne misa mayor con asistencia del ilustrísimo señor Obispo de Bayona y autoridades de la ciudad.

Oficiará el capellán de la Asociación, R. P. Hilario Olazarán de Estella. Intramissam se dará la comunión a todos los expedicionarios que deseen recibir al Señor en este día.

El coro de Txistularis cantará la misa, a tres voces de hombre, del maestro Goñicoechea.

Terminada la misa se celebrará un responso solemne por las almas de los socios fallecidos; el coro cantará el responso a tres voces de hombre, de Goñicoechea.

Se recomienda a todos los txistularis cantores estudiar las obras que se indican con todo celo para ser cantadas en el coro de la Catedral. El organista de nuestra Asociación, maestro don Luis Urteaga, ocupará la consola del órgano. El maestro don Víctor Zubizarreta dirigirá el coro.

Terminada la misa, recepción en el Palacio Episcopal y salutación al ilustrísimo señor Obispo; se interpretará en su honor "Alkate Soñua y Agur Jaunak".

A las once, en el Museo Vasco de Bayona, tendrá lugar nuestra VI Asamblea anual, en la que se despachará el siguiente:

ORDEN DEL DIA

Primero. Lectura del acta de la Asamblea anterior, Memoria y Balance anuales.

Segundo. Proposición de la Junta Directiva relativa a proclamar socios honorarios a los señores concursantes en el primer Concurso de Obras organizado por la Asociación.

Tercero. Ampliación de la Junta Directiva y rectificación del artículo 29 de los Estatutos, creando el cargo de Vocal delegado de Laburd.

Cuarto. Nominación para el cargo de Vocal delegado de Laburd a Mr. W. Boissel.

Quinto. Aprobación de proyecto y confección de la bandera de la Asociación.

Sexto. Recomendación especial a los asociados a fin de que se encarguen de la recopilación de danzas y juegos.

A las doce, en la Plaza de Armas, Gran Concierto público—145 ejecutantes—bajo la dirección del maestro don José de Olazola.

Programa:

Primero. "Alkate-Soñua" (símbolo obligado).—Arm. de E. Gorosarri. Revista "Txistulari", núm. 2, pág. 16.

Segundo. "Sanpermetan". Anónimo. Revista núm. 20, pág. 166.

Tercero. "Purrusalda de Bazán".—P. Hilario de Estella. Revista número 9, pág. 79.

Cuarto. "Albonada": a) Contrapás, b) Zortziko, c) Fandango, d) Arri-Arri.—Jesús de Guri. Revista número 5, págs. 37 a 44.

Quinto. "Ezillargi"—Biribiketa.—Luis de Urteaga. Revista número 6, página 56.

Sexto. "Agur Jaunak".—Victor de Zubizarreta.

Séptimo. "Gomikako arhola".—Arm. de Luis de Urteaga.

A la una de la tarde tendrá lugar el Banquete Oficial.

A las cuatro de la tarde gran biribiketa hasta el Teatro de la Naturaleza.

A las cinco de la tarde, gran festival vasco en el Teatro de la Naturaleza.

Programa:

Primero. Conferencia a cargo de un miembro del Comité de Fiestas de Bayona, sobre "El txistu", "El txistulari" y "La Asociación de Txistularis".

Segundo. El Grupo de danzas de Donostia hará una exhibición completa de espaldanza.

Tercero. Concierto de conjunto de Txistularis, bajo la dirección del maestro Olazola.

Lista de obras:

Primero. "Zortziko de San Juan".—Luis de Urteaga. Revista núm. 13, pág. 109.

Segundo. "Minueto".—José Olazola. Revista núm. 12, pág. 101.

Tercero. "Inauteri-Soñua".—Arreglo de Isidro Ansoarena. Revista número 11, pág. 119.

Cuarto. "Alborada de Segura" y "Plegaria". Anónimo. Revista número 19, págs. 163 y 164.

Quinto. "Erexa" (Purrusalda).—P. Olazarán. Revista 19, pág. 160.

Información del País Vasco

Excitación en el ambiente obrero vitoriano.—La Directiva de la Patronal de la construcción encarcelada.

El señor Calviño en Pamplona.—Un decreto de Araba Buru Batzar. El Ministro de Estado, en San Sebastián.

GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN 9 (22.30) SUBASTA
Se ha celebrado una subasta de terrenos del camino viejo de Villabona, a la que no han acudido licitadores en esta Diputación, ignorándose si ha habido alguno que haya presentado pliego en el mismo Villabona, donde también tenía lugar la subasta.

EL COMANDANTE DEL "XAUEN"
El comandante del "Xauen", anclado en esta bahía, acompañado de don Feliciano de Buen y de don José Luis Miranda, han cumplimentado al alcalde, presidente de la Diputación y gobernador civil, quienes han agradecido la visita.

EL PLEITO TEATRAL
Con el fin de ver solucionado el pleito teatral pendiente, esta tarde, a las tres y media, se habrá celebrado una nueva reunión en el Gobierno civil, asistiendo empresarios, empleados y delegados del Jurado mixto.

El señor Varela confía en que se solucionará el conflicto.

LA LLEGADA DEL Sr. ZULUETA
Finalizó nuestra conversación con la primera autoridad de la provincia refiriéndose a las visitas que había recibido.

En relación a la llegada a nuestra ciudad del ministro de Estado, don Luis de Zulueta, nos manifestó el señor Varela que el ministro realizaba el viaje en automóvil y que se le esperaba en San Sebastián entre seis y siete de la tarde.

UNA ENTREVISTA
Esta mañana, el alcalde, señor Sasain, ha sostenido una larga entrevista con el arquitecto e ingeniero municipal, con quienes ha hablado acerca de las obras de la Nueva Avenida de Ategorrieta y sobre la necesidad o no del traslado de los enfermos del Hospital.

LOS GUARDIAS MUNICIPALES
Ha visitado al alcalde una comisión dependiente municipal, que le fueron a hacer entrega de unas listas o relaciones de los guardias municipales que pertenecen a su Asociación, cumpliendo así una orden que recibieron por la que cada individuo de la Guardia municipal tenía que hacer una declaración en la que hiciera constar la organización política o social a que perteneciera.

Como el encargado de recibir estas declaraciones era el jefe de la Guardia municipal, el alcalde se ha negado a recibir las listas, que deben ser entregadas al mencionado jefe.

LOS CASEROS Y EL IMPUESTO DE LA SIDRA
El señor Treu ha sido visitado por una

comisión del Ayuntamiento de Zarauz, a cuyo frente iba el alcalde de dicha localidad los que hicieron presente al presidente de la Gestora que muchos caseros se niegan a pagar el impuesto sobre la sidra y que no ven la manera de cobrar el mencionado arbitrio, por lo que solicitaban su consejo.

LEGA EL MINISTRO DE ESTADO
Ha llegado el ministro de Estado con su familia. Salieron a recibirle las autoridades. El ministro pasará tres días en esta y regresará a Madrid.

VIZCAYA

Bilbao 9, 22'30
EL GOBERNADOR A PAMPLONA

El gobernador civil, señor Calviño, acompañado por su secretario particular señor Olamendi se trasladó a Pamplona para presenciar la corrida y el encierro.

HUELGA EN OCHANDIANO
El señor Donoso Cortés, secretario del Gobierno civil, dio cuenta de que en una fábrica de Ochandiano se declararon en huelga 30 obreros de Solidaridad de Obreros Vascos.

VARIOS TELEGRAMAS
Ante la intensa campaña de Prensa y entidades vascas oponiéndose a la propuesta de adjudicación a nuestras factorías navales para la construcción de dos barcos para la Compañía Transmediterránea, han cursado telegramas al jefe del Gobierno, Ministro de Obras Públicas, el Ayuntamiento, la Comisión Gestora, Go-

bernador civil y Cámara de Comercio rogándole encarecidamente la adjudicación de la construcción de los dos barcos a los astilleros de Vizcaya, no sólo por ser la crisis industrial más aguda, sino también por que las propuestas de Vizcaya son más ventajosas que las de la Unión Naval de Levante.

ALAVA
Vitoria, 9, 23'30
EN EL GOBIERNO CIVIL

El señor Amilibia dijo que en la entrevista que celebró con el señor Calviño y Delegado regional de Trabajo, quedaron en hoy al pasar por Vitoria con dirección a Pamplona, cambiarían impresiones sobre el caso del patrono Sobrón y el asunto de la Patronal.

Añadió que si la Patronal solidarizaba con el señor Sobrón no tendría más remedio que encarcelar a la Junta Directiva.

Esta noche a las ocho se reunió la Patronal de construcción, acordando solidarizar con el señor Sobrón.

EXCITACION EN EL AMBIENTE OBRERO
Habló el Gobernador de que se nota alguna excitación en el ambiente obrero, lamentándose que haya obreros de la U. G. T. que participen de ello.

EL VIAJE DEL SEÑOR CALVIÑO
Los señores Lacort y Calviño pasaron al mediodía en dirección a Pamplona y dijeron que el lunes pasarían de regreso y tratarían del asunto Sobrón.

NUOVO IMPUESTO
Parece que se intenta establecer un impuesto para formar un fondo con destino a subsidios para obreros.

LA DIRECTIVA DE LA PATRONAL A LA CARCEL
Ingresó en la cárcel, la Directiva de la Patronal de la construcción por solidarizarse con el patrono señor Sobrón.

UN DECRETO DE A. B. B.
Araba Buru Batzar ha publicado un decreto redactado en idénticos términos que los de las juntas de las provincias hermanas, respecto a la apor-

tación de los nacionalistas para realizar una activa propaganda por Alava y Navarra.

"La Voz" en Abaurrea Alta

Siguiendo la costumbre establecida desde tiempo inmemorial, han sido celebradas en este pueblo las fiestas anuales en los días 29 y 30 de junio último y 1 de lunes actual, en honor de su Patrono San Pedro.

La concurrencia de forasteros, especialmente jóvenes de uno y otro sexo de los pueblos indiatos, ha sido enorme, y para no incurrir en omisiones lamentables, dejan de consignarse los nombres y procedencias de las distinguidas y bellísimas señoritas forasteras que con su presencia han dado realce a las fiestas.

Han transcurrido las mismas dentro de la mayor corrección y sin el menor incidente desagradable, sin embargo de la extraordinaria alegría y buen humor reinantes, la gente moza ha dado pruebas de su envidiable resistencia física no dejando de bailar de día y de noche, o sea desde las nueve de la mañana hasta las dos de la madrugada, salvo pequeños intervalos.

Un distinguido quinteto, de Lumbier, que lo componen Cristóbal Aldave, Simón Sagaseta, Tomás Iriarte, Angel Vicente y José Garisoain, todos con instrumentos de viento, han tocado infinidad de piezas bailables, siendo de advertir que este quinteto, desde hace varios años, viene a desempeñar el mismo deber de tocar la música en las fiestas de este pueblo, y se observa con agrado que en competencia y amplitud de conocimientos y perfección son cada vez mayores, y que de continuar así, será en día no lejano uno de los mejores de Navarra.

En las piezas que era necesario el acompañamiento de guitarra, lo ha hecho admirablemente el notable guitarrista y cantador de este pueblo, Francisco Oco.

Nada más, sino desearles a todos los que han concurrido en el presente año a las fiestas de este pueblo, que las disfruten igualmente en el venidero.

El corresponsal
2 de julio de 1932.

Sellos de Propaganda
"Pro-Universidad Vasca"
DE VENTA
En el Centro Vasco
Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

Los escaparates de la ciudad

¿Por qué preferimos los escaparates bien iluminados?

Al anoecer nos cautivan los escaparates con buen alumbrado. Adquiriremos gustosos al día siguiente lo que en tan buena luz se nos presentó. Los comercios modernos con iluminación correcta inspiran confianza, porque ponen a prueba calidad y surtido. En cambio ahuyentan, en vez de atraer, los escaparates mal alumbrados.

Con su inmensa variedad de tipos para todas las aplicaciones, las lámparas OSRAM, insuperables, constituyen la base del alumbrado moderno. Diríjase a los Depositarios OSRAM.

CON LÁMPARAS OSRAM ALUMBRADO PERFECTO

LÁMPARAS OSRAM NITRA

VALORES EXTRANJERO

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 7	Día 9
Francos	49.20	48.4
Libras	48.95	44.2
Dólares	12.30	12.3
Francos suizos	259.90	240.4
Varro (oro)	2.4	2.96
£ Belga (oro)	31.28	34.2
Libras	62.8	62.95
Peso argentino		
Peso chileno		
Liras chicas	36.40	36.4
Florines	4.96	4.9

Carbonos Gasalamin
Esta casa suministra siempre los mejores carbonos que existen por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 15
Teléfono 2581

PARA QUITAR EL SOL PERSIANAS
Casa SAGASETA Mayor, 39 y 48

CONSTRUCCIONES MECANICAS
Juan Lleó Borredá
Pidan a esta casa prensas para chapar tableros — encoladoras y batidoras para cola — lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.
Calle Cádiz, 36. Teléfono 10570
VALENCIA

J. GORTARI
Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreo-sifilíticas.
ESTAFETA, 47, segundo

Influencia de los abonos sobre la calidad

En general, al estimar los resultados producidos por los ensayos de abonado no se tiene en cuenta, con frecuencia, sino la cantidad de la producción alcanzada. La calidad de la cosecha tiene, sin embargo, una influencia decisiva y una importancia tal, que en muchos casos determina el precio de venta a lograr y el mayor beneficio a obtener.

Los resultados experimentales de los más diversos orígenes han puesto de manifiesto que la "potasa es elemento nutritivo que da calidad a cosecha". Su eficacia aparece neta, mente para el trigo por el mejor peso del grano, el peso del hectólitro, proporción de harina, el alor panificable la cantidad de almidón; para el tabaco, por la mejor estructura combustibilidad de la hoja; para la patata, por el tamaño, la consistencia y la proporción de fécula de los tubérculos; para la uva, por el elevado grado de alcohol de los mostos; para el olivo, por el mayor porcentaje de aceite en las aceitunas, siendo éstas de más tamaño y conteniendo una proporción superior de pulpa; para los frutales y productos hortícolas, por la precocidad, mejor tamaño, más agradable aspecto y mayor resistencia a los transportes, etcétera.

La influencia beneficiosa de la potasa debe considerarse:

Primero. Como medio de conseguir cosechas más consistentes.

Segundo. Como origen de mejor calidad de los productos agrícolas.

Tercero. Como determinante de obtención de elevados precios de venta, y con ellos de grandes beneficios económicos.

Cuarto. Como el agente que da resistencia a las plantas contra las enfermedades y accidentes, asegurando así las cosechas.

Sociedad de Estudios Vascos

ESTADISTICA DE ESTUDIANTES VASCOS

Para complementar las estadísticas de estudiantes vascos, iniciadas por las agrupaciones de los mismos en las capitales en que siguen sus carreras fuera del País, la Sociedad de Estudios Vascos requiere de cada uno de ellos, aprovechando la época de vacaciones, y aunque se hallen incluidos ya en aquellas estadísticas, que servirán de base para las nuestras, envío personal de datos que ofrece actualmente el mayor interés.

Se espera así que todos los estudiantes que por motivo de sus estudios o exámenes hayan tenido que abandonar desde primero de Julio de 1931 a igual fecha de 1932 sus residencias en Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya para trasladarse fuera del País, lo manifiesten así, expresando la carrera de sus estudios y la causa y el tiempo de su residencia fuera.

Esta comunicación podrá hacerse en tarjeta postal o en cualquier otra forma, dirigiéndose a las Oficinas de la Sociedad de Estudios Vascos, Palacio de la Diputación, San Sebastián.

Todos los estudiantes del País, sin excepción, deberán sentirse obligados a hacer dicha comunicación con todos los detalles referidos, para completar así los estudios que están realizando sobre las posibilidades de su Universidad, localización de la misma de sus centros, cuales de estos son más indispensables y el capitán tan importante relativo a lo que se pone para nuestra economía, el que dichos Centros se hallen en el País fuera de él, además de los aspectos culturales que primordialmente ofrece el asunto.

Anuncios oficiales

MARAÑÓN
Subasta de leña
El día 23 del actual a las once horas, se celebrará en la casa Consistorial de este lugar previa autorización de S. E. la Diputación, la subasta pública y a viva voz, de 2.824 volas de haya, encino y roble, en lotes y procedentes de este monte comunal, tasados todos en 21.571 pesetas.

Los interesados pueden enterarse de las condiciones en la Secretaría de dicho pueblo.

Marañón, 8 de Julio de 1932.
El Alcalde,
Javier Valencia

VENTA DE ARBOLES DE HAYA EN ABARZUA

El día 20 del actual a las 10 horas se sacarán a subasta de viva voz 22.055 árboles de haya, que han sido marcados en el monte facero con rícuo, divididos en 22 lotes y valorados en 110.692 pesetas.

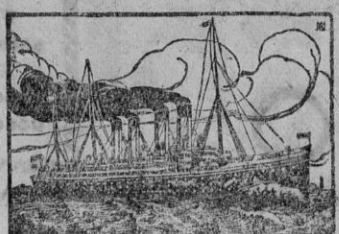
El acto se celebrará en la sala Consistorial de este lugar, en donde estarán de manifiesto las condiciones. Abarzua, 5 de Julio de 1932.

El Alcalde Presidente,
Javier Goicoechea

OLITE

SUBASTA DE YERBAS
El día 23 del actual a las ONCE horas se celebrará subastas en la Casa Consistorial, para arrendar por un año en dos lotes, las yerbas del regadío bajo las condiciones que están de manifiesto en a Secretaría municipal, en posturas de 1935 pesetas el lote número 1, y de 1645 el número 2; siendo preciso depositar 200 pesetas por cada lote.

Ibarra y Compañía



Servicio rápido entre BARCELONA, Brasil, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA

El día 13 de Julio vapor "CABO SAN ANTONIO".
El día 3 de Agosto, vapor "CABO SANTO TOMÉ".

Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larráyoz Luis Revestido
Chapitela, 7, tercero Paseo Sarasate, 34. Tel. 2278.

PAMPLONA

Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artriticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.
Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.
Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto que sale de las Oficinas de la Sociedad.
Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.—Pamplona

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desahuciado por rebelde que sea

Cura el dolor de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercoastales, rinones, Ciática) y las molestias de la mujer

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE

NUNCA PERJUDICA

"ITALIA"

FLOTAS REUNIDAS COSULICH, LLOYD SABANDO, NAVIGAZIONE GENERALE

Línea Barcelona - Río Janeiro Santos - Montevideo - Buenos Aires

20 Julio DUILIO
5 Agosto GIULIO CESARE

Línea Gibraltar - New-York
18 Julio CONTE GIRANDE
26 Julio VIUDGANIA

Línea Barcelona - Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Perú y Valparaiso

2 Agosto VIRGILIO
3 Septiembre ORAZIO

Agentes Generales en España "S. A. E. M. A. R." Sociedad Anónima Española de Empresas Marítimas: Casa Central en Barcelona, Rambla Santa Mónica, 31 y 33. Sucursal en Madrid: Alcalá, 45

Agente en Navarra: IGNACIO EUSA ESPARZA.—Mayor, 51, Teléfono 1634. PAMPLONA

PAPEL DE FUMAR

BAMBÚ

LA METALICA INDUSTRIAL

PERALTA (Navarra)

Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases
Depósitos, Calderas, Tuberias, Calefacción por cocina, Calefacción por caldera
Proyectos y presupuestos gratis
PRECIOS SIN COMPETENCIA
INMEJORABLES REFERENCIAS
Teléfono 13

Benjamín Goñi

ODONTÓLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

TOSTADORES

rápidos a aire caliente para café, cacao etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café, fida y calderas a la primera casa del país en esta especialidad

MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

LUCETAS SIEMENS

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A.
BILBAO: GARDUQUI 11. TELEFONO 12036.

Para calzarse bien y barato

PAÑERIA IRUÑA

Zapatería, 15.-PAMPLONA

"NOGAT"

Producto especial MATA-RATAS



El Mata-Ratas "NOGAT" constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos paquete y a 0.10 ptas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sokatarg
Calle del TER, 16.-Teléfono 564-S. M. Barcelona

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de correos el importe más 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido

El surtido mas completo en papeles pintados J. VARELA

Trabajos de Pintura J. VARELA

DROGUERIA J. VARELA

Mayor 50 — Teléfono 1727

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.
San Antón, 66, primero. Barceña

CARBONES

Huillas, antracitas, coke
LUIS REVESTIDO SAGARDY
Sarasate, 24.—Tel. 2278
Pamplona

CASA OSTIZ

ORFEBRERIA, Cristalerías, porcelana, grandes novedades para regalos.
PERFUMERIA de todas clases y precios y de las mejores marcas nacionales y extranjeras.
Gran surtido en "GUQUETERIA. Sección especial de 0'95.
CUBIERTOS de Alpaca y de PLATA MENESES.
MONEDEROS para señora; siempre últimas novedades.
CARTERAS y monederos para caballero.
Bisutería. Guantería, etc.

General Moriones, núm. 24

MUEBLES

Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Silleras de Médula, Juco y Mirador

EXPOSICION PERMANENTE

Vidrios, Metales, Material eléctrico

Mauricio Guibert, - Zapatería, 37, 39, 41, 48

Balneario de Cucho

(BURGOS)

AGUAS SULFUROSAS SUDHIDRICAS-NITROGENADAS
Inhalaciones, baños, duchas, pulverizaciones. Curan BRONQUITIS CRONICAS, Asma, Garganta y Nariz. Rápidas curaciones de Pícoras, Eczemas y Ulceras de PIEL. Atritis, Anemia, Reumatismo.
Verdadero sanatorio a 600 metros de altura. Clima seco, sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Tudoria.

PIDAN FOLLETOS

Ceferino Erviti

Venta de vinos por mayor y menor. Servicio a domicilio.
Bebidas especiales para desayuno.
San Agustín, 24 Pamplona

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.
Adoptado en Granjas avícolas. Servicios, Colombófilos, Circus gallísticos, Casas de campo, etc.
Caja pequeña, 1'80 ptas.

ANUNCIOS BREVES DE LA VOZ

Hasia 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

ALQUILERES

EN OCHAGAVIA, (Navarra), pintoresco pueblo de la Montaña, se ofrece piso amueblado para veraneantes, si lo desean también se dará de comer. Pidan informes a Melchora Barace Liria, teléfono núm. 25.

COMPRAS

COMPRARIA de ocasión 2.000 metros de alambre para cierras, de cualquier clase, con o sin púas. Informarán Administración.

EMPLEOS

SE NECESITA chico de 15 a 17 años que sepa escribir corrientemente a máquina. Informes en esta Administración.

SE DESEA un albañil que sepa cumplir con su obligación. Informes, Teodoro Moreno, en Olite.

EXPORTADOR de vinos y coñacs solicita Agentes fijos y viajeros a comisión. Escribid con referencias a Apartado 63, Jerez.

MACA hace falta. Zapatería de L. Ostia, San Nicolás, 11.

NODRIZA primeriza, de 23 años, para criar en su casa con un mes de leche. Informes el Corresponsal de Arguedas.

NIÑERA: Se necesita. Indica ofrecerse sin buenas referencias. Calle Calatayud, 4, segundo. De tres a cinco.

HUESPEDES

FONDA "Moderna", propietario Carlos Pasenaleña. Nueva instalación para la próxima temporada de verano en el sitio más céntrico y pintoresco del pueblo. Bonitas habitaciones, cuarto de baño, agua corriente y esmerado servicio de comedor, todo a estilo del confort moderno. Pidan sus habitaciones y disfruten de las delicias de esta Montaña.
Ochagavía, (Navarra).— Teléfono 6

PERDIDAS

QUIEN haya encontrado reloj señora camino hipódromo, calle Tudela, vinculo entregue en esta Administración gratifícarla.

SE RUEGA a quien haya encontrado un reloj de pulsera lo entregue en esta Administración.

VENTAS

MANUFACTURA DE PAPEL "N E R E" MADRID SAN SEBASTIAN
Papel de escribir de todas clases Representante en Pamplona V. Sanchez
Venta de postales por mayor y menor S. NICOLAS, 31, Imprenta PAMPLONA

SE VENDE perro de tres años para perra. Cara bien. El herrero de Aizaroz (Basaburua Mayor).

VENDO máquina coser; hermosa cama y algunos objetos de casa, por falta de local. Compañía, 2 bis, tercero.

SE VENDEN dos chalets con árboles frutales a novecientos metros de la Palaza de la República. Informes Jarautá, 2, segundo derecha, José María Goicoechea.

SE VENDEN casas desde diecisiete mil, veinticinco mil, treinta y cinco mil, ochocenta y cinco mil y ochenta mil a ochocientos mil pesetas. Para informes Jarautá, 2, segundo derecha, José María Goicoechea.

VENDO un carro para una caballería pequeña, y otro de buyes. Informes Barrio Capuchinos, Taller.

SE VENDE una casa que produce al ocho y medio por ciento, libre de contribución y facilidades de pago. Informes Jarautá, 2, segundo derecha, José María Goicoechea.

VENDO o cambio carro usado completo para dos o tres caballerías, dos jardineras de cuatro ruedas una nueva y otra poco usada propias para panadería o lechería; camión muy ligero nuevo para un caballo propio para carbonería o almacenes; bolquete usado para una caballería; juego galena poco usado y tres carros de mano. Taller carruajes, Andrés Iraizoz.

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales.
Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona.

CACHORRO de perrita semi-raza de ganado, a cinco pesetas. Razón: Administración.

AUTOMOVIL ocho caballos, motor muy fuerte, a propósito para pequeña camioneta, vende en 750 pesetas. La carrocería está muy usada. Razón Administración.

SE VENDE una Guañadora "Deering" seminueva a prueba. Informes, Antonio Lasa—Egiés.

MAGNIFICO piano ocasión, marca "August Stein", cuerdas cruzadas, poco usado, vende Teófilo Sánchez, Muriain de la Solana.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pamplona.

SE VENDEN dos vacas primerizas para parir a últimos de este mes una, y a mediados de Agosto, la otra. Diríjirse a Juan Cruz Ansejo en Murillo el Fruto.

VENDO seleccionadora Makot núm. 5, muy poco usada, por la mitad su valor. Corresponsal VOZ en Santacara.

VENDO bicicleta "Dilecta" seminueva. Informes: Adrián Mendoza, Cárcar.

MAGNIFICO último modelo bicicleta "AUTOMOTO", confort. Ruedas "balón", para recadistas, repartidores de carne, etc. Poco usada. Equipada eléctricamente, en 300 pesetas, actualmente vale 500. Razón Admón.

VENDERIA una atadora moderna, poco uso, marca Massey Harris, por no hacer falta. Informará Francisco Idoate, Orcaicán.

SE VENDE pisos calle céntrica. Informes Jarautá, 2, segundo derecha, José María Goicoechea.

LABRADORES: Cuerda sisal "AVION" para atadoras, 4'50 pesetas fardo. Rufino Martínez—MAEZTU (Alava).

SE VENDEN 30 postes de cemento armado para cierras de 10 por 10 centímetros y 2'10 metros de largo a 3 pesetas uno. Informes Admón.

SE VENDE Trilladora "Ruston Anaya" de 300 roto, buen uso y buenas condiciones. Informes: Corresponsal de LA VOZ, Tafalla

AUTOMOVIL dos plazas, conducción interior, buen estado, se vende. Informes Admón.

EN GARASOAIN (Guesalaz) se venden dos vacas de la tierra en días de parto.

HAY en venta cien corderas y cien corderos castrados gordos. Informes, Victoriano Tainta, Falces.

VENDO tres galerías para tres o cuatro caballerías, lo mismo se cambian por caballerías. Santoandía 41. Policarpo Zabala.

VENDO casa con cuadra y nueve vacas, en el Barrio de San Juan, con tres robadas de huerta en propiedad, y 25 robadas a renta, junto a la casa. C. Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

VENDO piso segundo en la calle Santo Andía, precio económico. C. Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

CASA a un kilómetro Plaza República, rentando al 6 por 100 y 1.000 metros cuadrados de terreno inmejorable, vende en 35.000 pesetas. Informarán Admón.

VENDO hermosa arca tallada, estilo vasco, y partida Butacas-Hamacas plegables propias jardines, reoseros. Jarautá, 66, primero.

VENDO segadora bien reparada, como nueva, buen precio. Antonio Martinena—Tafalla.

TRILLADORA "Ajuria" núm. 1, comprada el año pasado, ha trillado 20 días, vende buen precio.—Joaquín Ubanell—Tafalla.

VARIOS

Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparaciones de cubiertas y recauchutados.
Talleres Vulcan, Pacifico Guesalaz

EN LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA.

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 8 pesetas;
seis meses, 12; un año, 24
Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Isla Santa

Las solemnidades del XXI Congreso Eucarístico Internacional de Dublín, el más grandioso de cuantos se han celebrado en frase del Emmo. Cardenal Lauri, Legado Pontificio, culminó en la gran misa pontifical, cuya retransmisión hecha por las estaciones radiofónicas irlandesas escuchó S. S. el Papa Pío XI desde su escritorio de la biblioteca privada.

Terminada la misa, tres doctores de trompa, anunciaron que el Pontífice iba a hablar tanto a los reunidos en la explanada del parque irlandés, como a la multitud congregada en la Basílica de San Pedro de Roma; el P. Gianfranceschi anunció en latín primero y después en inglés: "Atención! El Beatísimo Padre va a dirigirse a la palabra".

En medio de un entusiasmo indescriptible, la muchedumbre de congregados, presidida por los altos dignatarios de la Iglesia y del Estado Libre oyó durante cinco minutos la voz augusta del Jefe de la Iglesia, que terminó con estas palabras: "La bendición de Dios Omnipotente, Padre, Hijo y Espíritu Santo descienda sobre vosotros y sobre vuestra y Nuestra dilectísima Irlanda y permanezca siempre".

¡Qué avocaciones sugiere la discreta y delicada interpolación "y sobre vuestra y Nuestra dilectísima Irlanda" hecha por el Santo Padre en el texto ritual de la bendición pontifical!

Ninguna patria ha sido objeto de un cariño tan acendrado de sus hijos como la Verde Erin, ni ninguna acaso entre las naciones católicas se ha hecho con mayores merecimientos acreedora a la predilección del Vicario de Cristo.

Insumisa siempre al yugo de la Roma pagana abrazó muy pronto, en el año 432, la religión de la Roma cristiana por la predicación de San Patricio, celta como los habitantes de la isla, y adquirió el cristianismo tal florecimiento y tal raigambre que denominada "isla verde" se la conoce también con los nombres de "isla santa" e "isla de los santos".

Cuando al tiempo de la Reforma protestante el antiguo "defensor de la fe", Enrique VIII, rey de Inglaterra apostató, comenzó para los irlandeses, bajo el dominio inglés desde 1172, una era de persecución, que llevada a los más lamentables extremos durante el imperio de la reina Isabel y el protectorado de Oliverio Cromwell, ha durado hasta nuestros días.

Sin embargo, el pueblo irlandés permaneció fiel a la Iglesia católica, a pesar de las sangrientas persecuciones y de los inauditos vejámenes, en que innumerables fieles de todos estados y condiciones, sufrieron el martirio; éste y las deportaciones en masa disminuyeron la población de Irlanda en más de un millón de habitantes.

Las luchas por la religión y la patria sostenidas hasta hace pocos años en que con la libertad política lograron los irlandeses la libertad religiosa, la paz y el sosiego, constituyen las páginas más gloriosas de la historia de Irlanda.

Pero no es la fidelidad a la Catedral de San Pedro, el "papismo" como en son de burla decían sus dominadores ingleses, el único timbre de gloria de la religiosidad irlandesa; hay otro, que es la parte importantísima que en la difusión del catolicismo le ha cabido.

Paganizada la Gran Bretaña, después de su primera conversión al cristianismo, con la invasión de los anglosajones, debió su rechristianización en el siglo sexto al monje misionero irlandés, San Columban, principalmente, y a las colonias de emigrados irlandeses se debe también en gran parte, que los países de lengua inglesa, como Canadá, Estados Unidos y Australia, no sean enteramente protestantes.

Si Irlanda con ocasión del Congreso eucarístico ha sido el centro de las miradas de todo el orbe católico, mucho menos podía fallarle la simpatía de los católicos vascos; sus luchas por la libertad nacional se han confundido como entre nosotros con las luchas por la libertad religiosa, y la consagración del triunfo de entrambas, que ha sido el Congreso de Dublín, debe ser un estímulo para nosotros.

Por esto, no ha faltado a los católicos irlandeses, nuestra adhesión espiritual, ni la representación personal, aunque modesta, de nuestro pueblo, llevada por un grupo de congresistas vascos.

Para terminar diciéndonos el piadoso saludo que el pueblo irlandés dirige a sus sacerdotes que durante largas centurias han sabido mantener vivo el fuego sagrado de la religión y del patriotismo; "God bless you—Dios os bendiga".

Rafael Goñi LATASA.

INFORMACION DEL EXTRANJERO.

FRANCESES, INGLESES Y ALEMANES, DE ACUERDO

Con el único saldo de tres mil millones contra Alemania, a entregar en anualidades, después de una moratoria de tres años, ha quedado liquidado el enojoso asunto de las reparaciones.

UNA PATRULLA FRANCESA PENETRA EN TERRITORIO ALEMÁN

París.—Un teniente y un maestro picador de caballería penetraron equitadamente ayer, por haberse despedido, en el Palatinado, a tres kilómetros de la frontera.

Los caballos extrañaron el abrevadero comunal, y entonces fué cuando el teniente se dio cuenta de que estaban en territorio alemán. Montó de nuevo rápidamente a caballo, seguido del maestro picador, y se dirigió al galope a la frontera.

Los habitantes de la aldea y los aduaneros, en bicicleta, trataron de alcanzar la patrulla para detenerla, pero sin resultado.

La Prensa alemana reclama una intervención diplomática.

PROTESTA CONTRA LAS RESTRICCIONES DEL ITALIANO

Londres.—Han llegado a esta capital tres miembros del Gobierno de Malta, con el secretario del partido nacionalista, para protestar ante el Gobierno inglés contra algunas decisiones de la Comisión real de Encuesta, especialmente sobre las restricciones a la enseñanza del italiano.

GRiffin y MALTERN DESISTEN

Moscú.—Los aviadores norteamericanos Griffin y Maltern, que intentaban dar la vuelta al mundo, tuvieron que aterrizar cerca de Borissof, en el Gobierno de Minsk, a consecuencia de un entorpecimiento en los mandos.

El incidente ocurrió ayer, a la una de la madrugada.

Los dos pilotos no sufren más que ligerísimas heridas. El avión quedó completamente destruido.

Después de haber descansado y de ser asistidos como su estado requería, se han trasladado al lugar en que se produjo el accidente, proponiéndose después salir para Moscú.

La Administración central de la flo-

ria aérea civil ha acordado enviar una Comisión de encuesta a Borissof.

IMPORTANTE ACUERDO

Se han anulado las reparaciones. La Conferencia de Reparaciones ha llegado a un acuerdo en los siguientes términos: Moratoria de tres años; Alemania hará un pago final de 3.000 millones de marcos en bonos depositados en el Banco Internacional de pagos para ser puestos en circulación al 90 por 100 con un interés del 5 por 100 al terminar esa moratoria.

En esta suma se incluyen los 1.800 millones de marcos cuyo pago se aplazó por la moratoria Hoover; pero no las obligaciones del empréstito Dawes, del empréstito Yung y de la revalorización de los marcos emitidos por las tropas alemanas durante la ocupación militar en los años de la guerra. Finalmente se limita el plazo de emisión de los bonos a doce años, es decir, que si pasado ese plazo no hubiesen sido puestos en circulación por no estar la economía alemana en condiciones de soportar esa carga, se cancelarán. La amortización se hará en treinta y siete años.

Se llegó al acuerdo después del "lunf" a las dos de la tarde.

EL NUEVO GOBIERNO CHILENO

Santiago de Chile.—Ha quedado constituido el nuevo Ministerio, integrado por los mismos señores del Gabinete anterior, a excepción de cuatro Carteras.

Los nuevos ministros son: el coronel Pedro Lagos, que desempeña la Cartera de Guerra; el señor Francisco Niño, la de Marina y los señores Villalón y Juan Rossetti, las de Agricultura y Justicia, respectivamente.

Los nuevos ministros han jurado esta tarde.

EL DINERO NO HACE LA FELICIDAD UN MILLONARIO SUICIDA

(Winston-Salem (North Carolina).—Smith Reynolds, joven americano, heredero de una

fortuna de 1.250 millones de francos adquiridos por su padre en la industria del tabaco, en la que era considerado "el rey", se ha suicidado disparándose un tiro en la sien.

Parece que Reynolds sufría con poca paciencia los desvíos de su esposa estrella de una compañía de ópera.

Se pensó en un principio que la muerte del joven millonario obedecía a un accidente; pero est alipótesis ha sido desechada ante las declaraciones de un amigo del muerto que ha manifestado que Reynolds le había hecho confidencias dramáticas respecto de su situación sentimental.

El suicidio ocurrió minutos después de haber tenido Reynolds con su esposa una cena de celos.

LOS POLACOS INQUIETOS ANTE LAS MANIOBRAS DE LA REICHSWEHR

Varsovia.—Los periódicos publican largas informaciones acerca de las maniobras de la Reichswehr en la Prusia oriental.

Cerca de Ordeltburg han evolucionado importantes núcleos de caballería y artillería, realizando supuestos tácticos sobre la frontera polaca.

Los agregados militares inglés y soviético han seguido las maniobras desde Allenstein.

Se ha comprobado también la construcción de numerosas fortificaciones, para mantener el secreto de las cuales las autoridades alemanas han empleado estudiantes.

La prensa polaca expresa una gran inquietud por los síntomas que revelan estas maniobras de una amplitud como no se esperaba. La sorpresa en Polonia ha sido muy desagradable.

SEMENOFF SE SUICIDA EN EL NIAGARA

Nueva York.—Miguel Semenov, el famoso bailarín del Teatro de Arte, de Moscú, se ha suicidado en circunstancia dramática para protestar contra la campaña emprendida para desprestigiar el arte coreográfico.

Para conseguir su trágico intento, Semenov se ha arrojado a las cataratas del Niágara por el lugar llamado Tble Rock, desapareciendo en las aguas.

La policía, que tenía ya noticias de su in-

tento, llegó al lugar del suceso para impedir el suicidio segundos después de haberse consumado.

Semenoff residía en los Estados Unidos hace diez años, y vivía dando clases de danza en una academia de Búfalo.

GANDHI SE COMUNICA CON SUS LEALES

París.—Comunican de Bombay que a consecuencia de la vigilancia que se ejerce cerca de la prisión de Gandhi, se ha descubierto uno de los medios de que el "mahatma" se valía para comunicarse con sus partidarios.

Un avión, pilotado por un indio, evoluciona todos los días a poca altura sobre la prisión en el momento en que Gandhi da su paseo vespertino. Ayer, como a la hora acostumbrada, Gandhi se encontraba en el despacho del director de la cárcel, el avión tuvo que evolucionar largo rato lo cual llamó la atención del personal, que hizo disparos sin provechil para alejar al aparato.

El aviador ha sido invitado a no repetir sus vuelos. Además éstos se verificaban precisamente sobre los talleres de municiones de un arsenal cercano.



Habla usted de su antigua bronquitis como si fueran ustedes inseparables. Mala compañía es esa, y la SOLUCION PAUTAUBERGE, amiga fiel y segura, se encargará de echarla fuera de los pulmones de usted.
L. Pautauberge, París y todas farmacias



Guide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS

CERA EL CUCO
LA MAS HIGIENICA

Leña de Haya y roble
En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones, donde pesur cómodamente la leña con exactitud.
También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón, en Zaragoza.
Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador, en ZUBIRI

Mercería "La Dalia"
Las últimas novedades en Medias y Calcetines, Encajes, Cuellos, Botones, Cuantes, Pieles, Cinturones, etc.
ESTAFETA, núm. 36
PAMPLONA
Precios económicos

ZOO CIRCUS

El más importante circo de Europa

HOY, 3 grandes funciones: Tarde, a las 3 y a las 6. Noche a las 10

Sorpriente elenco artístico compuesto de:

Los 8 tigres reales

de Bengala, entre los cuales figura el terrible BENGALI, presentado por MISS VIOLA D'ARGENS

Troupe Alexime

Las Águilas Humanas en sus ejercicios de Trapecios Volantes

Grupo de 10 leones del Cabo presentado por el reputado y temerario domador RUBY

Los reputados clowns españoles **Antonette y Philip**

De renombre mundial

Los 8 Victoria

Asombrosos ciclistas en sus extraordinarios ejercicios

Lola y Daisy

GIMNASIAS AEREAS

LOS MENDES

Los más fuertes ACROBATAS de la época

Los 5 Wen-Chow

Artistas Chinos

COURTAU

El Jockey más fuerte del mundo

Troupe García Pérez

Músicas españolas

Los Elefantes Indios EQUILIBRISTAS

Ramón, Tony, Périe, Despry, Julio, Tutín y Loló

Los reyes de la risa y del pasatiempo

Y 10 Arcaiciones de primer orden que componen el espectáculo grandioso del ZOO CIRCUS

Durante el día, desde las 10 de la mañana hasta las 11 de la noche, visita permanente de la colección de fieras y animales exóticos, Precio de entrada UNA PESETA

Véanse precios en las Taquillas del Circo

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º Pamplona